



DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

ES

IT

NL

FR

Brugsanvisning · Bruksanvisning · Bruksanvisning  
 Käyttöohje · Instruction manual · Gebrauchsanweisung  
 Podręcznik użytkownika · Kasutusjuhend  
 Manual de instrucciones · Manuale di istruzioni  
 Gebruiksaanwijzing · Manuel d'instructions



# Ledningsfri massagepistol

DK

## INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye produkt, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager produktet i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om produktets funktioner.

## TEKNISKE OPLYSNINGER

Batteri:	Litiumbatteri, 1800 mAh
DC 5 V, 1 A	
Ladekabel:	USB-C
Ladetid:	3,5 timer
Nominel brugstid:	15 minutter
Driftstid efter fuld opladning:	Op til 1,5 time
Hastighed:	6 indstillinger, 2400-3200 slag/min.

6 massagehoveder medfølger



Brug ikke dette apparat i et badekar, brusebad eller en balje fyldt med vand.



Produkt i klasse III: Designet til at blive forsynet af en separat forsyning med ekstra lav spænding (SELV). Spændingen fra en forsyning af typen SELV er så lav, at en person normalt kan komme i kontakt med den uden risiko for elektrisk stød.

## SÆRLIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Dette apparat må ikke bruges af personer, herunder børn, med nedsat fysisk, sansemæssig eller psykisk funktionsevne eller manglende erfaring eller viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Hvis du er gravid, har en pacemaker, har diabetes eller andre sundhedsproblemer, bør du spørge din læge til råds, før du bruger massagepistolen.

Hvis du har vedvarende muskel- eller ledsmerter, som ikke forsvinder efter brug af massagepistolen, bør du spørge din læge til råds.

Brug ikke massagepistolen på hudområder med åbne sår, eller hvis huden er misfarvet, forbrændt, betændt eller ramt af eksem.

Brug ikke massagepistolen på våd eller fugtig hud. Brug om nødvendigt massagepistolen over dit tøj.

Brug ikke massagepistolen på hovedet eller på knogler, f.eks. på knæ eller albuer.

Hold hår og fingre væk fra massagehovedet for at undgå, at de kommer i klemme.

Massagepistolen må ikke bruges i mere end 15 minutter ad gangen.

Kontrollér regelmæssigt, at massagepistolen og opladeren er i god stand. Hvis dette ikke er tilfældet, må massagepistolen ikke anvendes.

Forsøg ikke selv at reparere massagepistolen.

Massagepistolen og opladeren må ikke udsættes for varme, direkte sollys, fugt, skarpe kanter og lignende.

Sluk altid for massagepistolen, når den ikke er i brug, eller når den skal rengøres.

Massagepistolen er udelukkende beregnet til brug i private husholdninger og ikke til erhvervmæssig brug. Brug altid massagepistolen i henhold til brugsanvisningen.

## HOVEDKOMponenter



Visning af  
(Batterikapacitet/tilstand)

Effekt  
(indstilling)

Varme  
(indstilling)

Ladeport



Visning af den valgte indstilling



Varmeindstilling FRA



Varmeindstilling TIL



Varmt hoved  
(Til lindring af stive, ømme muskler)



Koldt hoved  
(Til hævede led og muskelbetændelse)



Rundt hoved  
(Til store muskelgrupper)



Fladt hoved  
(Til alle dele af kroppen)



Gaffelhoved  
(Til nakke og rygsøjle)



Kuglehoved  
(Til led)

## ANVENDELSE

Find en passende siddende stilling. Det anbefales ikke at bruge massagepistolen, mens du står eller ligger ned. Vælg et egnet massagehoved, og monter det på massagepistolen ved at trykke let på det for at fastgøre det. Hvis du vil fjerne et massagehoved, skal du trække forsigtigt i det for at fjerne det. Du må ikke montere eller fjerne massagehoveder, mens massagepistolen er tændt.

Hastighedsindstilling	Slag pr. minut
1	2400
2	2600
3	2800
4	2900
5	3000
6	3200

Tryk på effektknappen (indstilling) for at tænde eller slukke for massagepistolen. Start med den laveste effektindstilling, og sæt massagepistolen forsigtigt mod din krop for at starte massagen.

Tryk kort på effektknappen (indstilling) for at skifte mellem de 6 tilgængelige effekt niveauer (hvor 1 er den svageste indstilling, og 6 er den kraftigste indstilling). Vælg et effekt niveau, hvor du føler dig godt tilpas. Overdrevent tryk kan forårsage personskade og beskadige apparatet.

### Bemærk:

Massagepistolen slukker automatisk efter 15 minutter. Dette er den anbefalede massagetid. Overskridelse af den anbefalede massagetid kan medføre personskade og/eller beskadige massagepistolen.

Hvis massagepistolen er tændt, og du trykker massagehovedet for hårdt, stopper massagepistolen med at fungere, og "Er" (fejl) vises på displayet. Det er en indbygget funktion for at undgå at beskadige motoren og er ikke farligt.



## SÅDAN ANVENDER DU DET VARME MASSAGEHOVED

Sørg for, at massagepistolen er slukket, før du sætter det varme hoved på massagepistolen.

Tænd massagepistolen ved at trykke og holde effektknappen (indstilling) nede. Tryk og hold knappen Varme (indstilling) nede i 2 sekunder. Symbolet for opvarmningsindstilling lyser.

Placer massagepistolen på en egnet flad, tør og varmebestandig overflade, og vent i 3-4 minutter, indtil varnehovedet når den rette temperatur.

Tryk på effektknappen (indstilling) for at indstille det relevante effekt niveau.

Sæt massagepistolen mod din krop for at starte massagen.

**Bemærk:** Sørg for at undgå kropsdele, der er følsomme over for varme, for at undgå forbrændinger.

Når du er færdig, skal du holde effektknappen (indstilling) nede for at slukke for massagepistolen. Placer den på en egnet flad, tør og varmebestandig overflade, og lad den køle helt af, før du monterer eller fjerner tilbehør eller oplader den igen.

## SÅDAN ANVENDER DU DET KOLDE MASSAGEHOVED

Før du bruger det kolde hoved, skal du tage det af massagepistolen, hvis relevant, og sætte det i køleskabet i cirka 2 timer. Må ikke afkøles til under 4 °C.

Sæt det kolde hoved på massagepistolen. Tænd massagepistolen ved at trykke og holde effektknappen (indstilling) nede.

Start på den laveste effektindstilling, og gå langsomt gennem effekt niveauerne for at finde et niveau, som er behageligt.

Sæt massagepistolen mod din krop for at starte massagen.

**Bemærk:** Sørg for at undgå kropsdele, der er følsomme over for kulde.

Når du er færdig, skal du holde effektknappen (indstilling) nede for at slukke for massagepistolen.

## OPLADNING AF MASSAGEPISTOLEN

Før du bruger massagepistolen for første gang, skal den oplades helt (cirka 3-4 timer).

Tilslut USB-opladerkablet til massagepistolen og en strømkilde.

Indikatoren for batterikapacitet tændes, når batteriet oplades, og viser det aktuelle batteriniveau.

Indikatoren for batterikapacitet viser "99", når batteriet er helt opladet.

Batteriet kan genoplades når som helst til et hvilket som helst niveau.

Når produktet er slukket, skal du trykke kort på effektknappen (indstilling) for at få vist den resterende batterikapacitet.

### Bemærk:

Motorstøj under drift er normalt.

Hvis den nominelle driftstid er overskredet, slukker produktet automatisk.

Hvis du bruger dette produkt uafbrudt i over 30 minutter, slukker temperaturreguleringen automatisk for apparatet. Hvis dette sker, skal du holde en pause i 30 minutter, inden du fortsætter.

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Før rengøring skal du sikre dig, at massagepistolen er slukket, og at opladerkablet er taget ud af produktet.

Brug en let fugtig klud til at rengøre produktets overflade og kontrolpanelet.

### Miljøinformation



Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, som kan være farlige og skade menneskets helbred og miljøet, hvis det elektriske og elektroniske affald (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter (og batterier, hvis de medfølger), som er mærket med en overstreget affaldsspand, er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overstregede affaldsspand symboliserer, at enheden ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald i slutningen af driftslevetiden, men derimod skal bortskaffes særskilt.

## EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

<https://manuals.media/details/?id=100009>



---

### SERVICECENTER

Bemærk: Hav altid produktets modelnummer klar, når du henvender dig.

Modelnummeret står på forsiden af denne vejledning samt på produktets dataplade.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

---

Fremstillet i Kina

Fabrikant:

Schou Company A/S

Nordager 31

6000 Kolding

Danmark

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet af denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på elektronisk eller maskinel vis, f.eks. fotokopiering eller publicering, ej heller oversættes eller gemmes i et system til opbevaring og hentning af data uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

---

# Trådløs massasjepistol

NO

## INNLEDNING

For at du skal få mest mulig glede av det nye produktet ditt, ber vi deg lese gjennom denne bruksanvisningen før du tar produktet i bruk. Vi anbefaler dessuten at du tar vare på bruksanvisningen i tilfelle du senere skulle trenge å lese informasjonen om produktets funksjoner på nytt.

## TEKNISKE DATA

Batteri:	Litiumbatteri, 1800 mAh
DC 5 V, 1A	
Ladekabel:	USB C
Ladetid:	3,5 timer
Oppgitt brukstid:	15 minutter
Driftstid etter Full lading:	Opptil 1,5 timer
Hastigheter:	6 innstillinger, 2400-3200 bpm

Inkluderer 6 massasjehoder



Ikke bruk dette apparatet i badekar, dusj eller vannfylt bolle.



Produkt i klasse III: Utformet slik at det få strøm fra en forsyning med ekstra lav spenning (SELV)

Spenningen fra en SELV-forsyning er lav nok til at en person kan komme i kontakt med den uten at det er fare for elektrisk støt.

## SPESIELLE

### SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Dette apparatet må ikke brukes av personer, inkludert barn, med fysisk, sensorisk eller psykisk funksjonshemming eller noen uten erfaring eller kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har blitt instruert hvordan de skal bruke apparatet.

Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Hvis du er gravid, har pacemaker eller har diabetes eller andre helseproblemer, bør du rådføre deg med legen din før du bruker massasjepistolen.

Hvis du har vedvarende muskel- eller leddsmerter som ikke forsvinner etter bruk av massasjepistolen, bør du rådføre deg med legen din.

Ikke bruk massasjepistolen på hudområder med åpne sår, eller hvis huden er misfarget, brent, betent eller påvirket av eksem.

Ikke bruk massasjepistolen på våt eller fuktig hud. Bruk om nødvendig massasjepistolen over klærne.

Ikke bruk massasjepistolen på hodet eller skjelettet, f.eks. på kneet eller albuen.

Hold hår og fingre vekk fra massasjehodet for å unngå at de blir fanget.

Massasjepistolen må ikke brukes i mer enn 15 minutter om gangen.

Sjekk regelmessig at massasjepistolen og laderen er i god stand. Hvis dette ikke er tilfelle, må massasjepistolen ikke brukes.

Ikke forsøk på reparasjon av massasjepistolen selv.

Massasjepistolen og laderen må ikke utsettes for varme, direkte sollys, fuktighet, skarpe kanter og lignende.

Slå alltid av massasjepistolen når den ikke er i bruk eller når du rengjør den.

Massasjepistolen er bare ment for bruk i private husholdninger og er ikke beregnet til kommersiell bruk. Bruk alltid massasjepistolen i samsvar med bruksanvisningen.

## HOVEDKOMPONENTER



Visning av valgt modus



Varmemodus AV



Varmemodus PÅ



Varmt hode  
(For å berolige stive, verkende muskler)



Kaldt hode  
(Ved hevelse i ledd og muskelbetennelse)



Rundt hode  
(For store muskelgrupper)



Flatt hode  
(For alle deler av kroppen)



Gaffelhodet  
(For nakke og ryggrad)



Kulehode  
(For ledd)



## BRUK

Finn deg en passende sittestilling. Det anbefales ikke å bruke massasjepistolen når du står eller når du er utsatt. Velg et passende massasjehode og plugg det inn i massasjepistolen ved å trykke forsiktig for å sikre det. For å fjerne et hode, trekk forsiktig for å fjerne. Ikke legg til eller fjern masserende hoder mens massasjepistolen er PÅ.

Hastighetsvalg	Slag per minutt
1	2400
2	2600
3	2800
4	2900
5	3000
6	3200

For å slå massasjepistolen PÅ/AV, trykk på strømknappen (modus).

Start med den laveste effektinnstillingen og påfør massasjepistolen forsiktig på kroppen din for å starte massasjen.

Trykk kort på strømknappen (modus) for å bla gjennom de tilgjengelige 6 effektnivåene (der 1 er mildest og 6 er kraftigst). Velg et effektnivå der du føler deg komfortabel. For høyt trykk kan forårsake personskade og kan skade enheten.

### Merk:

Massasjepistol slås av automatisk etter 15 minutter. Dette er den anbefalte massasjetiden. Overskridelse av anbefalt massasjetid kan forårsake skade og/eller skade på massasjepistolen.

Hvis massasjepistolen er på og du trykker massasjehodet for hardt, vil massasjepistolen slutte å fungere og "Er" vises på displayet. Ikke bekymre deg, dette er en innebygd funksjon for å unngå å skade motoren.



## HVORDAN BRUKE VARMEHODE

Forsikre deg om at massasjepistolen er slått AV før du fester varnehodet til massasjepistolen.

Slå massasjepistolen PÅ ved å trykke lenge på strømknappen (modus). Trykk lenge på Heat (Mode)-knappen i 2 sekunder. Symbolet for varmemodus lyser.

Plasser massasjepistolen på en passende flat, tørr, varmebestandig overflate og la varnehodet gå 3-4 minutter for å nå riktig temperatur.

Trykk på strømknappen (modus) for å stille inn riktig strømnivå.

Bruk massasjepistolen mot kroppen din for å starte massasjen.

**Merk:** Vær forsiktig for å unngå kroppsdeler som er følsomme for varme for å forhindre brannskader.

Når du er ferdig, holder du inne strømknappen (modus) for å slå av massasjepistolen. Plasser på en passende flat, tørr varmebestandig overflate og la den avkjøles helt før du legger til eller fjerner tilbehør eller lader opp.

## HVORDAN BRUKE KALDT HODE-TILBEHØR

Før du bruker kaldt hode-tilbehøret, må du løsne det fra massasjepistolen hvis det er nødvendig, og legge hodet i kjøleskap i ca. 2 timer. Skal ikke avkjøles under 4°C.

Fest det kalde hodet til massasjepistolen.

Slå massasjepistolen PÅ ved å trykke lenge på strømknappen (modus).

Start på den laveste strøminnstillingen og sykle sakte gjennom effektnivåene for å finne komfortnivået ditt.

Bruk massasjepistolen mot kroppen din for å starte massasjen.

**Merk:** Vær forsiktig for å unngå kroppsdeler som er følsomme for kulde.

Når du er ferdig, holder du nede strømknappen (modus) for å slå av massasjepistolen.

## LADE MASSASJEPISTOLEN

**Før du bruker massasjepistolen for første gang, må den lades opp fullt (ca. 3-4 timer).**

Koble USB-ladekabelen til massasjepistolen og en strømkilde. Batterikapasitetsindikatoren slås på når batteriet lades og viser gjeldende batterinivå.

Batterikapasitetsindikatoren viser '99' når batteriet er fulladet.

Batteriet kan lades når som helst og på alle nivåer.

Når produktet er AV, trykker du kort på strømknappen (modus) for å vise gjenværende batterikapasitet.

### Merk:

Motorstøy under drift er normal.

Hvis den nominelle arbeidstiden er over, slås produktet automatisk av.

Hvis du bruker dette produktet kontinuerlig i over 30 minutter, vil temperaturkontrollen automatisk slå av enheten. Hvis dette skjer, må du beregne en 30 minutters pause før du fortsetter.

## RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Før rengjøring må du kontrollere at massasjepistolen er slått av og at ladekabelen er koblet fra produktet.

Bruk litt fuktig klut til å rengjøre overflaten på produktet og kontrollpanelet.

### Miljøinformasjon



Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer som kan være skadelige for mennesker og miljøet hvis avfallet fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) ikke håndteres på korrekt måte. Produkter (inkludert batterier) som er merket med en overkrysset søppelkasse, er elektrisk og elektronisk utstyr. Symbolet med den overkryssede søppelkassen viser at enheten ikke må kastes sammen med husholdningsavfallet, men må håndteres separat.

## EU-SAMSVARERKLÆRING

<https://manuals.media/details/?id=100009>



---

### SERVICESENTRER

Merk: Oppgi informasjon om produktets modellnummer ved alle henvendelser. Modellnummeret vises foran på denne veiledningen samt på produktets merkeskilt. [www.schou.com](http://www.schou.com)

---

Produsert i Kina  
Produsent:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Alle rettigheter forbeholdt. Innholdet i denne brukerveiledningen må ikke reproduseres, enten i sin helhet eller delvis, på noen som helst måte, elektronisk eller mekanisk, f.eks. kopiert eller publisert, oversatt eller lagret i et system for lagring og innhenting av informasjon, uten at det er innhentet en skriftlig tillatelse til dette fra Schou Company A/S.

---

# Batteridriven massagepistol

SE

## INTRODUKTION

För att du ska få så stor glädje som möjligt av din nya produkt rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning innan du använder produkten. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

## TEKNISK INFORMATION

Batteri:	Litiumbatteri, 1 800 mAh
DC 5 V, 1 A	
Laddningskabel:	USB-C
Laddningstid:	3,5 timmar
Nominell brukstid:	15 minuter
Drifttid efter full laddning:	Upp till 1,5 timme
Varvtal:	6 inställningar, 2 400–3 200 slag/min
Innehåller 6 massagehuvuden	



Använd inte den här apparaten i ett badkar, en dusch eller en vattenfylld skål.



Klass III-produkt: Utformad för att strömförsörjas från en separat klenspanningskälla (SELV). Spänningen från en SELV-källa är tillräckligt låg för att personer vanligen kan komma i kontakt med den utan risk för elektriska stötar.

## SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR

Den här apparaten får inte användas av personer, inklusive barn, med fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller personer utan erfarenhet eller kunskap såvida de inte övervakas eller har fått instruktioner om hur apparaten ska användas.

Barn bör övervakas så att de inte leker med apparaten.

Om du är gravid, har en pacemaker eller har diabetes eller andra hälsoproblem bör du be din läkare om råd innan du använder massagepistolen.

Om du har ihållande muskel- eller ledvärk som inte försvinner efter att du använt massagepistolen bör du be din läkare om råd.

Använd inte massagepistolen på hudområden med öppna sår eller om huden är missfärgad, bränd, inflammerad eller påverkad av eksem.

Använd inte massagepistolen på våt eller fuktig hud. Använd om nödvändigt massagepistolen över dina kläder.

Använd inte massagepistolen på huvudet eller på ben, t.ex. på ett knä eller en armbåge.

Håll hår och fingrar på avstånd från massagehuvudet för att undvika att de fastnar.

Massagepistolen får inte användas i mer än 15 minuter åt gången.

Kontrollera regelbundet att massagepistolen och laddaren är i gott funktionsdugligt skick. Om så inte är fallet får massagepistolen inte användas.

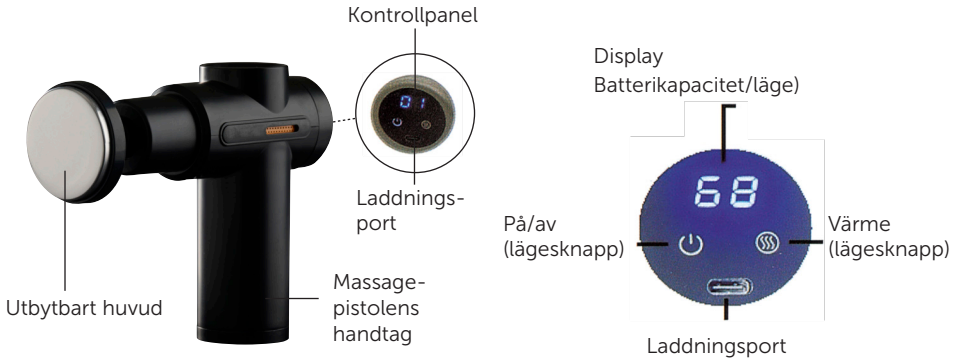
Försök inte att reparera massagepistolen själv.

Massagepistolen och laddaren får inte utsättas för värme, direkt solljus, fukt, vassa kanter och liknande.

Stäng alltid av massagepistolen när den inte används eller vid rengöring.

Denna massagepistol är enbart avsedd för hushållsanvändning och är inte lämplig för kommersiellt bruk. Använd alltid massagepistolen i enlighet med instruktionerna.

## HUVUDKOMponenter



Visning av valt läge



Värmeläge AV



Värmeläge PÅ



Varmt huvud  
(För att lindra stela, ömma muskler)



Kallt huvud  
(För svullna leder och muskelinflammation)



Bollhuvud  
(För större muskelgrupper)



Platt huvud  
(För alla delar av kroppen)



U-huvud  
(För nacke och ryggrad)



Patronformat huvud  
(För leder)

## ANVÄNDNING

Hitta en lämplig sittställning. Det rekommenderas inte att använda massagepistolen när du står eller ligger ner. Välj ett lämpligt massagehuvud och sätt in det i massagepistolen genom att försiktigt trycka för att fästa det. Ta bort ett huvud genom att dra försiktigt för att avlägsna det. Sätt inte på eller ta av massagehuvuden när massagepistolen är påslagen.

Hastighetsinställning	Slag per minut
1	2400
2	2600
3	2800
4	2900
5	3000
6	3200

Tryck på strömbrytaren (lägesknappen) för att slå på/av massagepistolen.

Börja med den lägsta effektinställningen och tryck försiktigt massagepistolen mot din kropp för att starta massagen.

Tryck kort på strömbrytaren (lägesknappen) för att växla mellan de 6 tillgängliga effektnivåerna (där 1 är den mildaste och 6 den mest kraftfulla). Välj en effektnivå som du känner dig bekväm med. För högt tryck kan orsaka personskador och skada enheten.

### Observera:

Massagepistolen stängs automatiskt av efter 15 minuter. Detta är den rekommenderade massage tiden. Om den rekommenderade massage tiden överskrids kan det leda till personskador eller skador på massagepistolen.

Om massagepistolen är påslagen och du trycker för hårt på massagehuvudet kommer massagepistolen att sluta att fungera och "Er" kommer att visas på displayen. Oroa dig inte, detta är en inbyggd funktion för att undvika att skada motorn.



## SÅ HÄR ANVÄNDER DU VÄRMEHUVUDET

Se till att massagepistolen är avstängd innan du fäster värme huvudet på massagepistolen.

Tryck länge på strömbrytaren (lägesknappen) för att slå PÅ massagepistolen. Tryck länge på knappen Värme (lägesknapp) i 2 sekunder. Symbolen för värmeläge lyser.

Placera massagepistolen på en lämplig plan, torr och värmebeständig yta och vänta i 3–4 minuter tills värme huvudet nått lämplig temperatur.

Tryck på strömbrytaren (lägesknappen) för att ställa in lämplig effekt nivå.

Håll massagepistolen mot din kropp för att starta massagen.

**Observera:** Var försiktig och undvik kroppsdelar som är känsliga för värme för att förhindra brännskador.

När du är klar håller du ned strömbrytaren (lägesknappen) för att stänga av massagepistolen. Placera den på en lämplig plan, torr och värmebeständig yta och låt den svalna helt innan du sätter på eller tar av tillbehör eller laddar den.

## SÅ HÄR ANVÄNDER DU DET KALLA HUVUDET

Ta vid behov av det kalla huvudet från massagepistolen före användning och placera huvudet i kylskåp i cirka 2 timmar. Kyl inte ner under 4 °C.

Sätt fast det kalla huvudet på massagepistolen.

Tryck länge på strömbrytaren (lägesknappen) för att slå PÅ massagepistolen.

Börja med den lägsta effektinställningen och växla långsamt mellan effekt nivåerna för att hitta din komfort nivå.

Håll massagepistolen mot din kropp för att starta massagen.

**Observera:** Var försiktig och undvik kroppsdelar som är känsliga för kyla.

När du är klar håller du ned strömbrytaren (lägesknappen) för att stänga av massagepistolen.

## LADDA MASSAGEPISTOLEN

**Innan du använder massagepistolen för första gången måste den laddas helt (ca 3–4 timmar).**

Anslut USB-laddningskabeln till massagepistolen och en strömkälla.

Batterikapacitetsindikatorn tänds när batteriet laddas och visar aktuell batterinivå.

Batterikapacitetsindikatorn visar "99" när batteriet är fulladdat.

Batteriet kan laddas när som helst och till vilken nivå som helst.

Tryck kort på strömbrytaren (lägesknappen) för att visa den återstående batterikapaciteten när produkten är avstängd.

### Observera:

Motorljud under drift är normalt.

Produkten stängs automatiskt av när den angivna drifttiden är slut.

Om du använder den här produkten kontinuerligt i mer än 30 minuter kommer temperaturregleringen automatiskt att stänga av apparaten. Om detta inträffar bör du ta en paus på 30 minuter innan du fortsätter.

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Före rengöring ska du se till att massagepistolen är avstängd och att laddningskabeln har kopplats bort från produkten.

Använd en lätt fuktad trasa för att rengöra ytan på produkten och kontrollpanelen.

### Miljöinformation



Elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) innehåller material som kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och miljön om avfallet från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) inte avfallshanteras korrekt. Produkter (och batterier om sådana medföljer) som är märkta med den överkorsade soptunnan är elektrisk och elektronisk utrustning. Den överkorsade soptunnan symboliserar att enheten inte får slängas i hushållssoporna när den är uttjänt, utan ska avfallshanteras separat.

## EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

<https://manuals.media/details/?id=100009>



---

### SERVICECENTER

Observera: Kom ihåg att ange produktens modellnummer om du har frågor. Modellnumret står längst fram i den här manualen och på produktens märkskylt. [www.schou.com](http://www.schou.com)

---

Tillverkad i Kina

Tillverkare:

Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Alla rättigheter förbehållna. Innehållet i den här bruksanvisningen får inte återskapas, varken helt eller delvis, på något sätt med elektroniska eller mekaniska medel, t.ex. kopiering eller publicering, översättas eller sparas i ett system för informationslagring och -åmtning utan skriftligt godkännande från Schou Company A/S.

---

# Johdoton lihashuoltovasara

## JOHDANTO

Saat uudesta tuotteestasi suurimman hyödyn, kun luet tämän käyttöohjeen läpi ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä tämä käyttöohje, jotta voit tarvittaessa palauttaa mieleesi tuotteen toiminnot.

FI

## TEKNISET TIEDOT

Akku: Litiumakku, 1 800 mAh  
DC 5 V, 1 A  
Latausjohto: USB-C  
Latausaika: 3,5 tuntia  
Nimellinen käyttöaika: 15 minuuttia  
Toiminta-aika täyteen lataamisen jälkeen: Enintään 1,5 tuntia  
Nopeus: 6 asetusta, 2 400 – 3 200 bpm  
Sisältää 6 hierontapäätä



Älä käytä tätä laitetta kylpyammeessa, suihkussa tai vedellä täytetyssä kulhossa.



Luokan III tuote: Toimii pienoisjännitteellä (SELV). Pienoisjännitelähteen jännite on niin alhainen, että sen kanssa kosketuksiin joutumisesta ei aiheudu sähköiskun vaaraa.

## TURVALLISUUSOHJEET

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lasten) käyttöön, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valvonut tai opastanut heitä laitteen käytössä.

Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.

Jos olet raskaana, sinulla on sydämentahdistin tai sinulla on diabetes tai muita terveysongelmia, kysy lääkäriltäsi neuvoa ennen lihashuoltovasaran käyttöä.

Jos sinulla on jatkuvaa lihas- tai nivelkipua, joka ei häviä lihashuoltovasaran käytön jälkeen, kysy neuvoa lääkäriltäsi.

Älä käytä lihashuoltovasaraa ihoalueille, joilla on avoimia haavoja, tai jos iho on värjäytynyt, palanut tai tulehtunut tai siinä on ihottumaa.

Älä käytä lihashuoltovasaraa märälle tai kostealle iholle. Käytä tarvittaessa lihashuoltovasaraa vaatteiden päältä.

Älä käytä lihashuoltovasaraa päähän tai luihin, esim. polveen tai kynnänpäähän.

Pidä hiukset ja sormet kaukana hierontapästä, jotta ne eivät jää siihen kiinni.

Lihashuoltovasaraa ei saa käyttää yli 15 minuuttia kerrallaan.

Tarkista säännöllisesti, että lihashuoltovasara ja laturi ovat toimintakunnossa. Jos näin ei ole, lihashuoltovasaraa ei saa käyttää.

Älä yritä korjata lihashuoltovasaraa itse.

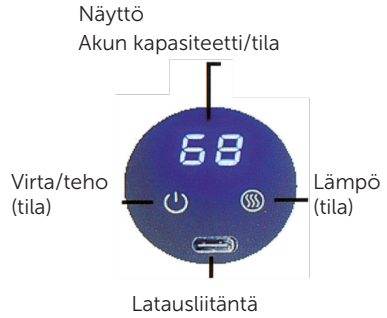
Lihashuoltovasaraa ja laturia ei saa altistaa kuumuudelle, suoralle auringonvalolle, kosteudelle, teräville reunoille tms.

Sammuta lihashuoltovasara aina, kun sitä ei käytetä tai kun sitä puhdistetaan.

Lihashuoltovasara on suunniteltu ainoastaan yksityiseen käyttöön, eikä se sovellu kaupalliseen käyttöön.

Käytä lihashuoltovasaraa aina ohjeiden mukaisesti.

## TÄRKEIMMÄT OSAT



Valitun tilan näyttö



Lämpö-tila EI KÄYTÖSSÄ



Lämpö-tila KÄYTÖSSÄ



Lämpöpää  
(rauhoiittaa jäykkiä,  
kipeytyneitä lihaksia)



Kylmäpää  
(nivelien turvotukseen ja  
lihastulehdukseen)



Pyöreä pää  
(suurille  
lihasuryhmille)



Litettä pää  
(kaikille kehon  
osille)



Haarukkapää  
(niskaan ja  
selkärangalle)



Luotipää  
(nivelille)



## KÄYTTÖ

Etsi itsellesi sopiva istuma-asento. Lihashuoltovasaraa ei suositella käytettäväksi seisten tai makuuasennossa. Valitse sopiva hierontapäätä ja liitä se lihashuoltovasaraan painamalla sitä kevyesti, jotta se kiinnittyy paikalleen. Irrota pää varovasti vetämällä. Älä lisää tai irrota hierontapäätä, kun lihashuoltovasara on PÄÄLLÄ.

Nopeusasetus	Iskua minuutissa
1	2400
2	2600
3	2800
4	2900
5	3000
6	3200

Kytke lihashuoltovasara PÄÄLLE / POIS PÄÄLTÄ painamalla Virta/teho (tila) -painiketta.

Aloita pienimmällä tehoasetuksella ja aseta lihashuoltovasara varovasti vartaloasi vasten hieronnan aloittamiseksi.

Paina lyhyesti Virta/teho (tila) -painiketta, kun haluat siirtyä käytettävissä olevien 6 tehotason välillä (1 on hellävaraisin ja 6 on voimakkain). Valitse tehotaso, jolla tunnet olosi mukavaksi. Liiallinen paine voi aiheuttaa vammoja ja vahingoittaa laitetta.

### Huomautus:

Lihashuoltovasara kytkeytyy automaattisesti pois päältä 15 minuutin kuluttua. Tämä on suositeltu käyttöaika. Suositellun käyttöajan ylittäminen voi aiheuttaa vammoja ja/tai vaurioittaa lihashuoltovasaraa.

Jos lihashuoltovasara on päällä ja painat hierontapäätä liian kovaa, lihashuoltovasara lakkaa toimimasta ja näytössä näkyy "Er". Älä huolehdi – kyseessä on sisäänrakennettu ominaisuus moottorin vahingoittumisen välttämiseksi.



## KUUMAPÄÄLISÄLAITTEEN KÄYTTÖ

Varmista, että lihashuoltovasara on kytketty pois päältä, ennen kuin kiinnität lämpöpään lihashuoltovasaraan.

Kytke lihashuoltovasara PÄÄLLE painamalla pitkään Virta/teho (tila) -painiketta. Paina Lämpö (tila) -painiketta 2 sekunnin ajan. Lämmitystilan symboli syttyy palamaan.

Aseta lihashuoltovasara sopivalle tasaiselle, kuivalle ja lämmönkestävälle pinnalle. Odota 3–4 minuutin ajan, kunnes lämpöpää on saavuttanut sopivan lämpötilan.

Aseta sopiva tehotaso painamalla Virta/teho (tila) -painiketta.

Aseta lihashuoltovasara vartaloa vasten hieronnan aloittamiseksi.

**Huomautus:** Toimi varoen ja vältä kuumuudelle herkkiä kehonosia palovammojen välttämiseksi.

Kun olet valmis, pidä Virta/teho (tila) -painiketta painettuna lihashuoltovasaran kytkemiseksi pois päältä. Aseta laite sopivalle tasaiselle, kuivalle ja kuumuutta kestäväälle pinnalle ja anna sen jäähtyä täysin ennen lisävarusteiden lisäämistä tai irrottamista tai laitteen lataamista.

## KYLMÄPÄÄLISÄLAITTEEN KÄYTTÖ

Irrota kylmäpäälisälaite tarvittaessa lihashuoltovasarasta ennen sen käyttöä ja aseta pää jääkaappiin noin 2 tunniksi. Älä jäähdytä alle 4 °C:n lämpötilaan.

Kiinnitä kylmäpää lihashuoltovasaraan.

Kytke lihashuoltovasara PÄÄLLE painamalla pitkään Virta/teho (tila) -painiketta.

Aloita pienimmällä tehoasetuksella ja siirry hitaasti tehotasosta toiseen, jotta löydät itsellesi sopivan tason.

Aseta lihashuoltovasara vartaloa vasten hieronnan aloittamiseksi.

**Huomautus:** Toimi varoen ja vältä kylmyydelle herkkiä kehonosia.

Kun olet valmis, pidä Virta/teho (tila) -painiketta painettuna lihashuoltovasaran kytkemiseksi pois päältä.

## LIASHUOLTOVASARAN LATAAMINEN

**Ennen kuin käytät lihashuoltovasaraa ensimmäistä kertaa, se on ladattava täyteen (noin 3–4 tuntia).**

Liitä USB-latauskaapeli lihashuoltovasaraan ja virtalähteeseen.

Akun kapasiteetin merkkivalo syttyy, kun akkua ladataan, ja se näyttää akun nykyisen varaustason.

Akun kapasiteetin ilmaisin näyttää "99", kun akku on ladattu täyteen.

Akku voidaan ladata milloin tahansa ja millä tahansa tasolla.

Kun tuote on POIS PÄÄLTÄ, paina lyhyesti Virta/teho (tila) -painiketta jäljellä olevan akun kapasiteetin näyttämiseksi.

### Huomautus:

Moottorin äänet käytön aikana ovat normaaleja.

Jos nimelliskäyttöaika on kulunut loppuun, tuote kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

Jos käytät tätä tuotetta yhtäjaksoisesti yli 30 minuuttia, lämpötilan säätö sammuttaa laitteen automaattisesti. Jos näin käy, pidä 30 minuutin tauko ennen käytön jatkamista.

## PUHDISTUS JA HUOLTO

Varmista ennen puhdistusta, että lihashuoltovasara on kytketty pois päältä ja että latausjohto on irrotettu tuotteesta. Puhdista tuotteen ja ohjauspaneelin pinta hieman kostutetulla liinalla.

### Ympäristöä koskevat tiedot



Sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (EEE) on materiaaleja, jotka voivat olla vaarallisia ja haitallisia terveydelle ja ympäristölle, jos sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE) ei hävitetä asianmukaisesti. Tuotteet (ja niiden sisältämät paristot ja akut), joissa on rastiilla yli vedetyn jäteastian symboli, ovat sähkö- ja elektroniikkalaitteita. Rastiilla yli vedetty jäteastian symboli kertoo, että käytöstä poistettua laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se tulee hävittää erillään.

## EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

<https://manuals.media/details/?id=100009>



### ASIAKASPALVELU

Huomautus: Ilmoita tuotteen mallinumero kaikissa yhteydenotoissa. Mallinumeron löydät tämän ohjekirjan etusivulta ja tuotteen arvokilvestä. [www.schou.com](http://www.schou.com)

Valmistettu Kiinassa  
Valmistaja:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan tai osittain millään elektronisella tai mekaanisella tavalla, esim. kopioimalla tai julkaisemalla, kääntää tai tallentaa tietojen tallennus- ja hakujärjestelmiin, ilman Schou Company A/S:n kirjallista lupaa.

# Cordless Massage Gun

## INTRODUCTION

To get the most out of your new product, please read this manual before use. Please also save the manual in case you need to refer to it at a later date.

## TECHNICAL DATA

Battery:	Lithium battery, 1800mAh
Charging cable:	Type-C, DC 5 V 1 A
Charging time:	3.5 hours
Rated usage time:	15 minutes
Operating time after full charge:	Up to 1.5 hours
Speed:	6 settings, 2400-3200 bpm
Includes	6 massage heads



Do not use this appliance in a bathtub, shower, or water-filled bowl.



Class III product: Designed to be supplied from a separated extra low voltage supply (SELV). The voltage from a SELV supply is low enough that a person can normally come into contact with it without the risk of electric shock.

## SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance must not be used by persons, including children, with a physical, sensory or mental disability or anyone without experience or knowledge unless they are supervised or have been instructed how to use the appliance.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If you are pregnant, have a pacemaker or have diabetes or any other health issues, you should ask your doctor for advice before using the massage gun.

If you have persistent muscle or joint pain that does not disappear after using the massage gun, you should ask your doctor for advice.

Do not use the massage gun on areas of skin with open wounds, or if the skin is discoloured, burned, inflamed or affected by eczema.

Do not use the massage gun on wet or damp skin. If necessary, use the massage gun over your clothes.

Do not use the massage gun on the head or bones, e.g. on the knee or elbow.

Keep hair and fingers away from the massage head to avoid them becoming trapped.

The massage gun must not be used for more than 15 minutes at a time.

Check regularly that the massage gun and charger are in good working order. If this is not the case, the massage gun must not be used.

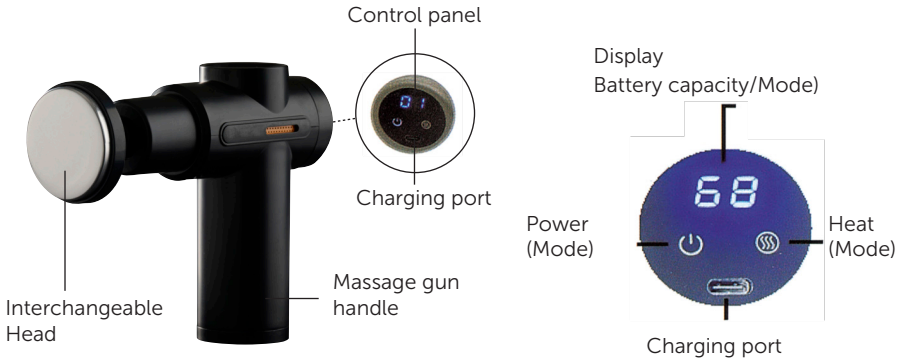
Do not attempt to repair the massage gun yourself.

The massage gun and the charger must not be exposed to heat, direct sunlight, moisture, sharp edges and the like.

Always turn the massage gun off when it is not in use or when cleaning it.

The massage gun is solely intended for domestic use and is not suitable for commercial use. Always use the massage gun in accordance with the instructions.

## MAIN COMPONENTS



Selected Mode Display



Heat Mode OFF



Heat Mode ON



Hot Head  
(To soothes stiff, aching muscles)



Cold Head  
(For joint swelling and muscle inflammation)



Round Head  
(For large muscle groups)



Flat Head  
(For any parts of body)



Fork Head  
(For neck & spine)



Bullet Head  
(For joints)

## USE

Find yourself a suitable seated position. It is not recommended to use the massage gun when standing or when prone.

Choose a suitable massage head and plug it into the massage gun by gently pressing to secure it. To remove a head, gently pull to remove. Do not add or remove massaging heads whilst the massage gun is ON.

Speed setting	Beats per minute
1	2400
2	2600
3	2800
4	2900
5	3000
6	3200

To turn the massage gun ON/OFF press the Power (Mode) button.

Start at the lowest power setting and gently apply the massage gun to your body to start your massage.

Short press the Power (Mode) button to cycle through the available 6 power levels (where 1 is the gentlest and 6 is the most vigorous). Choose a power level where you feel comfortable. Excessive pressure can cause injury and may damage the device.

### Note:

The massage gun will automatically turn off after 15 minutes. This is the recommended massage time. Exceeding the recommended massage time may cause injury and/or damage to the massage gun.

If the massage gun is on and you press the massage head too hard, the massage gun will stop working and "Er" will show on the display. Please do not worry, this is a built-in feature to avoid damaging the motor.



## HOW TO USE HOT-HEAD ATTACHMENT

Ensure that the massage gun is turned OFF before attaching the Heating Head to the massage gun.

Turn the massage gun ON by long pressing the Power (Mode) button. Long press the Heat (Mode) button for 2 seconds. The Heating mode symbol will illuminate.

Place the massage gun on a suitable flat, dry, heat resistant surface and allow 3-4 minutes for the Heating Head to reach the appropriate temperature.

Press the Power (Mode) button to set the appropriate power level.

Apply the massage gun to your body to start your massage.

**Note:** Exercise caution to avoid body parts which are sensitive to heat to prevent burns.

When finished, hold the Power (Mode) button to turn off the massage gun. Place onto a suitable flat, dry heat resistant surface and allow to cool fully before adding or removing any accessories or recharging.

## HOW TO USE COLD HEAD ATTACHMENT

Before using the Cold Head attachment, detach it from the massage gun if necessary and place the head into a refrigerator for around 2 hours. Do not cool below 4°C.

Attach the Cold Head to the massage gun.

Turn the massage gun ON by long pressing the Power (Mode) button.

Start on the lowest power setting and slowly cycle through the power levels to find your comfort level.

Apply the massage gun to your body to start your massage.

**Note:** Exercise caution to avoid body parts which are sensitive to cold.

When finished, hold down the Power (Mode) button to turn the massage gun off.

## CHARGING THE MESSAGE GUN

**Before using the message gun for the first time, it needs to be charged fully (about 3-4 hours).**

Connect the USB Charging Cable to the message gun and a power source.

The battery capacity indicator will turn on when the battery is being charged and display the current battery level.

The battery capacity indicator will display '99', when the battery is fully charged.

The battery can be recharged at any time and at any level.

When the product is OFF, short press the Power (Mode) button to show the remaining battery capacity.

### Note:

Motor noises during operation is normal.

If the rated working time is over, the product will automatically turn off.

If you use this product continuously for over 30 minutes, the temperature control will automatically turn off the device. If this occurs, please allow for a 30 minute break before resuming.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, please make sure the message gun has been turned off and the adapter has been disconnected from the product.

Use slightly damp cloth to clean the surface of product and control panel.

### Environmental information



Electric and electronic equipment (EEE) contains materials that could be dangerous and harmful to human health and the environment if the electrical and electronic waste (WEEE) is not properly disposed of. Products (and batteries if included) marked with the crossed-out waste bin are electrical and electronic equipment. The crossed-out waste bin symbolises that the device must not be disposed of at the end of its service life together with household waste but must be disposed of separately.

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

<https://manuals.media/details/?id=100009>



---

## SERVICE CENTRE

Note: Please provide the product model number in connection with all inquiries. The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate. [www.schou.com](http://www.schou.com)

---

Manufactured in China  
Manufacturer:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

---

# Batteriebetriebene Massagepistole

## EINFÜHRUNG

Damit Sie an Ihrem neuen Produkt möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen.

Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Produkts später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

## TECHNISCHE DATEN

Batterie: Lithiumionenbatterie, 1800 mAh  
5 V (=), 1 A

Ladekabel: USB-C

Ladezeit: 3,5 Stunden

Nennbetriebsdauer: 15 Minuten

Betriebsdauer nach  
vollständiger Aufladung: Bis 1,5 Stunden

Geschwindigkeit: 6 Einstellungen,  
2400–3200 Schläge pro Minute

Mit sechs Massageköpfen



Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Badewanne, Dusche oder einem mit Wasser gefüllten Becken.



Produkt der Klasse III: Vorgesehen zur Nutzung mit getrennter Kleinspannungsversorgung.

Die Spannung einer Kleinspannungsversorgung ist so niedrig, dass eine Person im Normalfall ohne Stromschlaggefahr mit ihr in Berührung kommen kann.

## BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen und Kinder dürfen dieses Gerät nur benutzen, wenn sie beaufsichtigt werden oder in den Umgang mit dem Gerät eingewiesen sind.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Fragen Sie Ihren Arzt um Rat, bevor Sie die Massagepistole benutzen, wenn Sie schwanger sind, einen Herzschrittmacher tragen oder an Diabetes oder anderen gesundheitlichen Einschränkungen leiden.

Fragen Sie Ihren Arzt um Rat,

wenn Sie anhaltende Muskel- oder Gelenkschmerzen haben, die auch nach der Anwendung der Massagepistole nicht verschwinden.

Verwenden Sie die Massagepistole nicht auf Hautstellen mit offenen Wunden oder auf verfärbter, verbrannter, entzündeter oder von Ekzemen betroffener Haut.

Verwenden Sie die Massagepistole nicht auf nasser oder feuchter Haut. Verwenden Sie die Massagepistole bei Bedarf über Ihrer Kleidung.

Verwenden Sie die Massagepistole nicht am Kopf oder an Knochen, etwa an Knien oder Ellenbögen.

Halten Sie Haare und Finger vom Massagekopf fern, damit sie nicht eingeklemmt werden.

Verwenden Sie die Massagepistole nicht länger als fünfzehn Minuten am Stück.

Vergewissern Sie sich regelmäßig, dass die Massagepistole und das Ladegerät in einwandfreiem Zustand sind. Verwenden Sie die Massagepistole anderenfalls nicht.

Versuchen Sie nicht, die Massagepistole selbst zu reparieren.

Setzen Sie die Massagepistole und das Ladegerät nicht Hitze, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und dergleichen aus.

Schalten Sie die Massagepistole immer aus, wenn Sie sie nicht benutzen oder reinigen.

Die Massagepistole ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet. Verwenden Sie den Massagepistole immer in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanleitung.

## WICHTIGE BAUTEILE



Anzeige des gewählten Modus



Wärmemodus AUS



Wärmemodus EIN



**Wärmekopf**  
(Zur Linderung von steifen, schmerzenden Muskeln)



**Kältekopf**  
(Bei Gelenkschwellungen und Muskelentzündungen)



**Rundkopf**  
(Für große Muskelgruppen)



**Flachkopf**  
(für beliebige Körperteile)



**Gabelkopf**  
(Für Hals und Wirbelsäule)



**Kugelkopf**  
(Für Gelenke)



## VERWENDUNG

Setzen Sie sich bequem hin. Es empfiehlt sich nicht, die Massagepistole im Stehen oder in Bauchlage zu verwenden. Wählen Sie einen geeigneten Massagekopf aus und stecken Sie ihn mit leichtem Druck an der Massagepistole fest. Um einen Kopf zu entfernen, ziehen Sie ihn vorsichtig heraus. Bei eingeschalteter Massagepistole dürfen keine Massageköpfe hinzugefügt oder entfernt werden.

Geschwindigkeitseinstellung	Schläge pro Minute
1	2400
2	2600
3	2800
4	2900
5	3000
6	3200

Drücken Sie die Taste „Leistung (Modus)“, um die Massagepistole ein- und auszuschalten.

Beginnen Sie die Massage mit der niedrigsten Leistungsstufe und setzen Sie die Massagepistole sanft auf Ihren Körper auf.

Drücken Sie kurz auf die Taste „Leistung (Modus)“, um zwischen den sechs verfügbaren Leistungsstufen zu wechseln (wobei „1“ die sanfteste und „6“ die stärkste Stufe ist). Wählen Sie eine Leistungsstufe, bei der Sie sich wohlfühlen. Übermäßiger Druck kann zu Verletzungen und zur Beschädigung des Geräts führen.

### Hinweis:

Die Massagepistole schaltet sich nach fünfzehn Minuten automatisch ab. Das ist die empfohlene Massagezeit. Beim Überschreiten der empfohlenen Massagezeit kann es zu Verletzungen und/oder Schäden an der Massagepistole kommen.

Wenn die Massagepistole eingeschaltet ist und Sie den Massagekopf zu stark drücken, bleibt das Gerät stehen und es erscheint „Er“ auf der Anzeige. Es handelt sich dann um keinen Defekt, sondern um

eine eingebaute Funktion, die den Motor vor Schaden schützt.



## VERWENDUNG DES WÄRMEKOPFS

Achten Sie darauf, dass die Massagepistole ausgeschaltet ist, bevor Sie den Wärmekopf daran anbringen. Schalten Sie die Massagepistole durch langes Drücken der Taste „Leistung (Modus)“ ein. Drücken Sie zwei Sekunden lang die Taste „Wärme (Modus)“. Das Wärmemodus-Symbol leuchtet auf. Legen Sie die Massagepistole auf eine geeignete flache, trockene und hitzebeständige Oberfläche und warten Sie drei bis vier Minuten, bis der Wärmekopf die richtige Temperatur erreicht hat.

Stellen Sie die gewünschte Leistungsstufe durch Drücken der Taste „Leistung (Modus)“ ein.

Setzen Sie die Massagepistole an Ihrem Körper an und beginnen Sie mit der Massage.

**Hinweis:** Lassen Sie wärmeempfindliche Körperteile aus, um Verbrennungen zu vermeiden.

Wenn Sie fertig sind, halten Sie die Taste „Leistung (Modus)“, bis sich die Massagepistole ausschaltet. Legen Sie das Gerät auf eine geeignete flache, trockene und hitzebeständige Oberfläche und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie Zubehör hinzufügen oder entfernen oder es wieder aufladen.

## VERWENDUNG DES KÄLTEKOPFS

Bevor Sie den Kältekopf verwenden, nehmen Sie ihn nötigenfalls von der Massagepistole ab und legen Sie ihn für etwa zwei Stunden in den Kühlschrank. Lassen Sie ihn nicht unter 4 °C abkühlen. Befestigen Sie den Kältekopf an der Massagepistole.

Schalten Sie die Massagepistole durch langes Drücken der Taste „Leistung (Modus)“ ein.

Beginnen Sie mit der niedrigsten Leistungsstufe und schalten Sie langsam durch die Leistungsstufen, bis Sie sich

wohlfühlen.

Setzen Sie die Massagepistole an Ihrem Körper an und beginnen Sie mit der Massage.

**Hinweis:** Seien Sie vorsichtig und lassen Sie kälteempfindliche Körperteile aus.

Wenn Sie fertig sind, halten Sie die Taste „Leistung (Modus)“, bis sich die Massagepistole ausschaltet.

## AUFLADEN DER MASSAGEPISTOLE

**Bevor Sie die Massagepistole erstmals benutzen, muss sie vollständig aufgeladen werden (etwa drei bis vier Stunden).**

Schließen Sie das USB-Ladekabel an die Massagepistole und an eine Stromquelle an.

Die Batterieladestandsanzeige leuchtet auf, wenn die Batterie geladen wird, und zeigt laufend den Ladestand an.

Die Batterieladestandsanzeige zeigt „99“ an, wenn die Batterie vollständig geladen ist.

Die Batterie kann jederzeit und bei jedem Ladestand aufgeladen werden.

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie kurz die Ein-Aus-Taste (Modus), um den verbleibenden Batterieladestand anzuzeigen.

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

<https://manuals.media/details/?id=100009>



---

## KUNDENDIENSTZENTRUM

Hinweis: Bitte geben Sie bei allen Anfragen die Modellnummer des Produkts an. Die Modellnummer ist auf der Vorderseite dieser Bedienungsanleitung und auf dem Typenschild des Produkts angegeben.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

Hergestellt in China  
Hersteller:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
6000 Kolding  
Dänemark

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung darf ohne schriftliche Genehmigung der Schou Company A/S weder ganz noch auszugsweise und auf keinerlei Weise elektronisch oder mechanisch vervielfältigt (etwa durch Fotokopie oder Veröffentlichung), übersetzt oder in einem Informationsspeicher- und -abrufsystem abgelegt werden.

---

## Hinweis:

Motorgeräusche während des Betriebs sind normal.

Wenn die Nennbetriebsdauer abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Wenn Sie das Gerät länger als dreißig Minuten ununterbrochen benutzen, schaltet die Temperaturregelung das Gerät automatisch ab. Legen Sie dann eine dreißigminütige Pause ein, bevor Sie fortfahren.

## REINIGUNG UND PFLEGE

Achten Sie vor der Reinigung darauf, dass die Massagepistole ausgeschaltet und das Ladekabel vom Gerät getrennt ist.

Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts und das Bedienfeld mit einem angefeuchteten Tuch.

## Umweltinformationen



Elektr(on)ische Geräte enthalten Materialien, die gefährlich und schädlich für die menschliche Gesundheit und die Umwelt sein können, wenn sie als

Altgeräte nicht ordnungsgemäß entsorgt werden. Bei mit einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichneten Produkten (und möglicherweise enthaltenen Batterien) handelt es sich um elektr(on)ische Geräte. Die durchgestrichene Mülltonne weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer nicht im Hausmüll, sondern separat entsorgt werden muss.

# Bezprzewodowy pistolet do masażu

## WPROWADZENIE

Aby w jak największym stopniu wykorzystać zalety nowego produktu, przed rozpoczęciem korzystania należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Należy zachować ten podręcznik na wypadek konieczności odniesienia się do niego w przyszłości.

## DANE TECHNICZNE

Bateria:	Bateria litowa, 1800 mAh
DC	5 V, 1 A
Kabel ładowania:	USB-C
Czas ładowania:	3,5 godz.
Znamionowy czas użytkowania:	15 minut
Czas pracy po pełnym naładowaniu:	Do 1,5 godziny
Prędkość:	6 ustawień, 2400-3200 uderzeń na minutę
Zestaw zawiera	6 głowic masujących



Nie używać tego urządzenia w wannie, pod prysznicem ani w misce napełnionej wodą.



Produkt klasy III: Przeznaczony do zasilania z oddzielnego źródła o bardzo niskim napięciu (SELV).

Napięcie ze źródła SELV jest na tyle niskie, że w normalnych warunkach człowiek może się z nim zetknąć bez ryzyka porażenia.

## SPECJALNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

To urządzenie nie może być używane przez osoby, w tym dzieci, z upośledzeniem fizycznym, sensorycznym lub umysłowym, ani przez osoby bez doświadczenia lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane, jak korzystać z urządzenia.

Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

Osoby w ciąży, posiadające rozrusznik serca, cierpiące na cukrzycę lub inne problemy zdrowotne powinny skonsultować się z lekarzem przed użyciem pistoletu do masażu.

Jeśli użytkownik ma uporczywy ból

mięśni lub stawów, który nie ustępuje po użyciu pistoletu do masażu, powinien skonsultować się z lekarzem.

Nie używać pistoletu do masażu w tych miejscach na skórze, w których występują otwarte rany lub w przypadku przebarwienia, oparzenia, zapalenia lub egzemy skóry.

Nie należy używać pistoletu do masażu na mokrej ani wilgotnej skórze. W razie konieczności użyć pistoletu do masażu przykładając go przez odzież.

Nie należy używać pistoletu do masażu na głowie ani na kościach, np. na łokciach lub kolanach.

Włosy i palce należy trzymać z daleka od głowicy masującej w celu uniknięcia ich pochwylenia przez urządzenie.

Nie wolno używać pistoletu do masażu przez czas dłuższy niż 15 minut bez przerwy.

Należy regularnie sprawdzać, czy pistolet do masażu i ładowarka są w dobrym stanie. W przeciwnym razie nie wolno ich używać.

Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy pistoletu do masażu.

Nie narażać pistoletu do masażu i ładowarki na wysoką temperaturę, bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wilgoć, ostre krawędzie itp.

Zawsze należy wyłączyć pistolet do masażu, gdy nie jest używany, a także podczas czyszczenia.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych. Nie można go używać w celach komercyjnych. Pistoletu do masażu należy zawsze używać zgodnie z instrukcją.

## GŁÓWNE ELEMENTY



Głowica gorąca  
(Łagodzi sztywne,  
boliące mięśnie)



Głowica zimna  
(Na obrzęk stawów i  
zapalenie mięśni)



Okrągła głowica  
(Do dużych grup  
mięśni)



Płaska głowica  
(Dla dowolnej  
części ciała)



Głowica widetkowa  
(Do szyi i kręgosłupa)



Głowa w kształcie  
pocisku  
(Do stawów)

## UŻYTKOWANIE

Znajdź odpowiednią pozycję siedzącą. Nie zaleca się używania pistoletu do masażu w pozycji stojącej lub leżącej. Wybierz odpowiednią głowicę masującą i podłącz ją do pistoletu do masażu, delikatnie naciskając, aby ją zamocować. Aby zdjąć głowicę, delikatnie pociągnij. Nie należy zakładać ani zdejmować głowic masujących, gdy pistolet do masażu jest włączony.

Ustawienie prędkości	Uderzenia na minutę
1	2400
2	2600
3	2800
4	2900
5	3000
6	3200

Aby włączyć/wyłączyć pistolet do masażu, naciśnij przycisk zasilania (trybu). Zaczynij od najniższego ustawienia mocy i delikatnie przytóż pistolet do ciała, aby rozpocząć masaż.

Krótko naciśnij przycisk Zasilanie (Tryb), aby przetaczać się między dostępnymi 6 poziomami mocy (gdzie 1 oznacza najdelikatniejszy, a 6 najbardziej energiczny). Wybierz poziom, na którym czujesz się komfortowo. Nadmierny nacisk może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie urządzenia.

### Uwaga:

Pistolet do masażu wyłączy się automatycznie po 15 minutach. Jest to zalecany czas masażu. Przekroczenie zalecanego czasu masażu może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenie pistoletu do masażu.

Jeśli pistolet do masażu jest włączony i zbyt mocno naciśniesz głowicę masującą, pistolet do masażu przestanie działać, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Er". Jest to wbudowana funkcja zapobiegająca uszkodzeniu silnika.



## JAK UŻYWAĆ NASADKI Z GORĄCĄ GŁOWICĄ

Przed podłączeniem głowicy grzewczej do pistoletu do masażu należy upewnić się, że pistolet do masażu jest wyłączony. Włączmy pistolet do masażu, naciskając i przytrzymując przycisk zasilania (trybu). Naciśnij i przytrzymaj przycisk ogrzewania (trybu) przez 2 sekundy. Podświetlony zostanie symbol trybu ogrzewania.

Umieść pistolet do masażu na odpowiedniej płaskiej, suchej i odpornej na ciepło powierzchni i odczekaj 3-4 minuty, aż głowica grzewcza osiągnie odpowiednią temperaturę.

Naciśnij przycisk Zasilanie (Tryb), aby ustawić odpowiedni poziom mocy.

Przytóż pistolet do masażu do ciała, aby rozpocząć masaż.

**Uwaga:** Należy zachować ostrożność, aby unikać części ciała wrażliwych na ciepło w celu uniknięcia poparzeń.

Po zakończeniu przytrzymaj przycisk zasilania (trybu), aby wyłączyć pistolet do masażu. Umieścić na odpowiedniej płaskiej, suchej powierzchni odpornej na ciepło i pozostawić do całkowitego ostygnięcia przed dodaniem lub usunięciem jakichkolwiek akcesoriów lub ponownym ładowaniem.

## JAK KORZYSTAĆ Z PRZYSTAWKI ZIMNEJ GŁOWICY

Przed użyciem nasadki Zimnej głowicy należy w razie potrzeby odłączyć ją od pistoletu do masażu i umieścić w lodówce na około 2 godziny. Nie schładzać poniżej 4°C.

Podłączyć zimną głowicę do pistoletu do masażu.

Włączyć pistolet do masażu, naciskając i przytrzymując przycisk zasilania (trybu). Zacząć od najniższego ustawienia mocy i powoli zmieniać poziomy mocy, aby znaleźć swój poziom komfortu.

Przytóż pistolet do masażu do ciała, aby rozpocząć masaż.

**Uwaga:** Należy zachować ostrożność, aby unikać części ciała wrażliwych na zimno.

Po zakończeniu przytrzymać przycisk zasilania (trybu), aby wyłączyć pistolet do masażu.

## ŁADOWANIE PISTOLETU DO MASAŻU

**Przed pierwszym użyciem pistoletu do masażu należy go w pełni naładować (około 3-4 godziny).**

Podłącz kabel ładowający USB do pistoletu do masażu i źródła zasilania.

Wskaźnik pojemności baterii włączy się podczas ładowania i wyświetli aktualny poziom naładowania baterii.

Wskaźnik pojemności baterii wyświetli "99", gdy bateria jest w pełni naładowana.

Bateria może być ładowana w dowolnym czasie i na dowolnym poziomie.

Gdy produkt jest wyłączony, naciśnij krótko przycisk zasilania (trybu), aby wyświetlić pozostały poziom naładowania baterii.

## Uwaga:

Odgłosy silnika podczas pracy są normalne.

Jeśli znamionowy czas pracy dobiegnie końca, produkt wyłączy się automatycznie.

W przypadku ciągłego korzystania z produktu przez ponad 30 minut funkcja kontroli temperatury automatycznie wyłączy urządzenie. W takim przypadku przed wznowieniem masażu należy zrobić 30-minutową przerwę.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem należy upewnić się, że pistolet do masażu został wyłączony, a kabel ładowania odłączony od produktu. Do czyszczenia powierzchni produktu i panelu sterowania należy używać lekko wilgotnej szmatki.

## Informacje dotyczące środowiska



Sprzęt elektryczny i elektroniczny (EEE) zawiera materiały, które mogą być niebezpieczne i szkodliwe dla zdrowia oraz środowiska, jeśli odpady takie (WEEE) nie zostaną odpowiednio zutylizowane. Produkty (oraz baterie, jeżeli są dołączone) oznaczone przekreślonym koszem na śmieci to między innymi sprzęt elektryczny i elektroniczny. Przekreślony kosz na śmieci oznacza, że produkt nie może być usuwany razem z odpadami domowymi, lecz musi być oddany do utylizacji.

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

<https://manuals.media/details/?id=100009>



## CENTRUM SERWISOWE

Uwaga: W przypadku wszelkich zapytań prosimy o podanie numeru modelu. Numer modelu znajduje się na przedniej stronie niniejszej instrukcji obsługi oraz na etykiecie znamionowej produktu.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

Wyprodukowano w Chinach  
Producent:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej instrukcji nie może być bez pisemnej zgody Schou Company A/S: powielana w całości lub części, w jakikolwiek sposób za pomocą środków elektronicznych lub mechanicznych, np. fotokopii lub publikacji oraz tłumaczona lub zapisywana w systemach przechowywania i wyszukiwania informacji.

# Juhtmeta massaažipüstol

## SISSEJUHATUS

Uue toote parimaks kasutamiseks tutvuge palun eelnevalt käesoleva juhendiga. Hoidke kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks alles.

## TEHNILISED ANDMED

Patarei:	Liitiumaku, 1800mAh
DC 5 V, 1 A	
Laadimiskaabel:	USB-C
Laadimisaeg:	3,5 tundi
Nominaalne kasutusaeg:	15 minutit
Tööaeg pärast täislaadimist:	kuni 1,5 tundi
Kiirus:	6 seadet, 2400-3200 lööki minutis

Sisaldab 6 massaažipead



Ärge kasutage seda seadet vannis, duši all või veega täidetud kausis.



III klassi toode: mõeldud kaitseväikepinge maandamata süsteemist (SELV) varustamiseks.

SELV toiteallika pinge on piisavalt madal, et inimene saaks sellega tavaliselt kokku puutuda ilma elektrilöögiohtu sattumata.

## OHUTUSALASED ERIJUHISED

Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, sensoorse või vaimse puudega isikud, sealhulgas lapsed, või isikud, kellele puuduvad kogemused või teadmised, välja arvatud juhul, kui neid juhendatakse või on juhendatud seoses sellega, kuidas seadet kasutada.

Lapsi tuleb valvata, et nad ei mängiks seadmega.

Kui olete rase, teil on südamerütmur või teil on diabeet või mõni muu terviseprobleem, küsige enne massaažipüstoli kasutamist nõu oma arstilt.

Kui teil on püsiv lihas- või liigesevalu, mis ei kao pärast massaažipüstoli kasutamist, peaksite küsima nõu arstilt.

Ärge kasutage massaažipüstolit lahtiste haavadega nahapiirkondadel või kui nahk on värvunud, põletusega, põletikuline või ekseemiga.

Ärge kasutage massaažipüstolit märjal või niiskel nahal. Vajaduse korral kasutage massaažipüstolit riiete peal.

Ärge kasutage massaažipüstolit pea või luude peal, nt põlve või küünarnuki peal.

Hoidke juuksed ja sõrmed massaažipeast eemal, et vältida nende kinnijäämist.

Massaažipüstolit ei tohi kasutada kauem kui 15 minutit korraga.

Kontrollige regulaarselt, et massaažipüstol ja laadija oleksid töökorras. Kui see ei ole nii, ei tohi massaažipüstolit kasutada.

Ärge püüdke Massaažipüstolit ise remontida.

Massaažipüstol ja laadija ei tohi puutuda kokku kuumuse, otsese päikesekiirguse, niiskuse, teravate servadega vms.

Lülitage massaažipüstol alati välja, kui seda ei kasutata või kui seda puhastatakse.

Massaažipüstol on mõeldud ainult kodus kasutamiseks ja see ei sobi kaubanduslikuks kasutamiseks. Kasutage massaažipüstolit alati vastavalt juhistele.

ET

## PÕHIKOMPONENDID



Valitud režiimi ekraan



Soojusrežiim VÄLJAS



Soojusrežiim SEES





## KASUTAMINE

Leidke endale sobiv istuv asend. Massaažipüstoli ei ole soovitatav kasutada seistes või lamades. Valige sobiv massaaži pea ja ühendage see massaažipüstoli külge, vajutades selle õrnalt oma kohale kinni. Pea eemaldamiseks tõmmake seda ettevaatlikult. Ärge lisage ega eemaldage massaažipeaid, kui massaažipüstol on sisse lülitatud.

Kiirusastmed	Löögid minutis
1	2400
2	2600
3	2800
4	2900
5	3000
6	3200

Massaažipüstoli sisse-/väljalülitamiseks vajutage toitenuppu (režiim).

Alustage massaaži madalaimast võimsusest ja asetage massaažipüstol õrnalt oma kehale.

Vajutage korraks toitenuppu (režiim), et läbida 6 võimsustaset (kus 1 on kõige õrnem ja 6 kõige tugevam). Valige võimsusetase, millega tunnete end mugavalt. Liigne surve võib põhjustada vigastusi ja kahjustada seadet.

### Märkus.

Massaažipüstol lülitub 15 minuti möödudes automaatselt välja. See on soovitatav massaaži aeg. Soovitatava massaaži aja ületamine võib põhjustada vigastusi ja/või massaažipüstoli kahjustusi. Kui massaažipüstol on sisse lülitatud ja vajutate massaažipead liiga tugevalt, siis lakkab massaažipüstol töötamast ja ekraanil kuvatakse „Er“. Ärge muretsege, see on integreeritud funktsioon, et vältida mootori kahjustamist.



## KUIDAS KASUTADA KUUMAPEA TARVIKUT

Veenduge, et massaažipüstol on enne kuumapea massaažipüstoli külge kinnitamist välja lülitatud.

Lülitage massaažipüstol sisse, vajutades pikalt toitenuppu (režiim). Hoidke soojusnuppu (režiim) 2 sekundit all. Soojendusrežiimi sümbol süttib.

Asetage massaažipüstol sobivale tasasele, kuivale, kuumakindlale pinnale ja laske 3-4 minutit soojenduspeal sobiv temperatuur saavutada.

Vajutage toitenuppu (režiim), et seadistada sobiv võimsustase.

Massaaži alustamiseks asetage massaažipüstol oma kehale.

**Märkus.** Olge ettevaatlik, et vältida kuumuse suhtes tundlikke kehaosi nende põletamise ärahoidmiseks.

Massaažipüstoli väljalülitamiseks hoidke all toitenuppu (režiim). Asetage sobivale tasasele, kuivale kuumakindlale pinnale ja laske enne lisaseadmete lisamist või eemaldamist või laadimist täielikult maha jahtuda.

## KUIDAS KASUTADA KÜLMAPEA TARVIKUT

Enne külmapeava tarviku kasutamist võtke see vajadusel massaažipüstoli küljest lahti ja asetage pea umbes 2 tunniks külmikusse. Mitte jahutada alla 4°C.

Kinnitage külmapeava massaažipüstoli külge.

Lülitage massaažipüstol sisse, vajutades pikalt toitenuppu (režiim).

Alustage kõige madalamast võimsusest ja liikuge aeglaselt läbi võimsustasemetete, et leida teile mugav tase.

Massaaži alustamiseks asetage massaažipüstol oma kehale.

**Märkus.** Olge ettevaatlik, et vältida külma suhtes tundlikke kehaosi.

Kui olete lõpetanud, hoidke toitenuppu (massaaž) all, et lülitada massaažipüstol välja.

## MASSAAŽIPÜSTOLI LAADIMINE

Enne massaažipüstoli esmakordset kasutamist tuleb see täielikult täis laadida (umbes 3-4 tundi).

Ühendage USB-laadimiskaabel massaažipüstoli ja vooluallika külge. Aku mahutavuse indikaator lülitub sisse, kui akut laetakse, ja see näitab aku praegust laetuse taset.

Kui aku on täielikult laetud, näitab aku mahutavuse indikaator „99“.

Akut saab igal ajal ja igal tasemel laadida. Kui toode on välja lülitatud, vajutage lühidalt toitenuppu (režiim), et näidata aku järelejäänud mahtu.

### Märkus.

Töötamise ajal ei ole mootori müra normaalne.

Kui nimitööaeg on möödas, lülitub toode automaatselt välja.

Kui kasutate seda toodet pidevalt üle 30 minuti, lülitab temperatuurikontroll seadme automaatselt välja. Kui see peaks juhtuma, siis tehke enne jätkamist 30-minutiline paus.

## PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Enne puhastamist veenduge, et massaažipüstol on välja lülitatud ja laadimiskaabel on toote küljest lahti ühendatud.

Kasutage toote ja juhtpaneeli pinna puhastamiseks kergelt niisutatud lappi.

### Keskkonnanalane teave



Elektri- ja elektroonikaseadmed (EEE) sisaldavad materjale, mis võivad olla ohtlikud ja kahjustada inimeste tervist ja keskkonda, kui elektri- ja elektroonikaromusid (WEEE) ei kõrvaldata nõuetekohaselt. Läbikriipsutatud prügikastiga tähistatud tooted (ja kaasa antud patareid) on elektri- ja elektroonikaseadmed. Läbikriipsutatud prügikast sümboliseerib seda, et seadete ei tohi kasutusaja lõppedes kõrvaldada koos majapidamisjätmetega, vaid see tuleb eraldi utiliseerida.

## EU VASTAVUSDEKLARATSIOON

<https://manuals.media/details/?id=100009>



---

### TEENINDUSKESKUS

Märkus. Esitage kõigi päringute korral toote mudelinumber. Mudelinumber on näidatud selle juhendi esiküljel ja toote andmesildil. [www.schou.com](http://www.schou.com)

---

Toodetud Hiinas

Tootja:

Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Kõik õigused reserveeritud. Selle juhendi sisu ei tohi täielikult ega osaliselt reprodutseerida ühelgi viisil elektrooniliste või mehaaniliste vahenditega, nt fotokopeerida või avaldada, tõlkida või salvestada ühtelegi infokandjale ja otsingusüsteemi ilma Schou Company A/S kirjaliku loata.

---

# Pistola de masaje inalámbrica

## INTRODUCCIÓN

Para sacar el máximo provecho a su nuevo producto, lea este manual de instrucciones antes de usarlo. Por favor, guarde este manual en caso de que necesite consultarlo en un momento posterior.

## DATOS TÉCNICOS

Batería:	Batería de litio, 1800 mAh
CC	5 V, 1 A
Cable de carga:	USB C
Tiempo de carga:	3,5 horas
Tiempo de uso nominal:	15 minutos
Tiempo de funcionamiento después de la carga completa:	hasta 1,5 horas
Velocidad:	6 ajustes, 2400-3200 bpm

Incluye 6 cabezales de masaje



No utilice este aparato en una bañera, ducha ni depósito lleno de agua.



Producto de clase III: Diseñado para recibir energía de una fuente de alimentación independiente de tensión extrabaja de seguridad (SELV). La tensión de un circuito SELV es lo suficientemente baja como para que una persona pueda entrar en contacto con él sin riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

## INSTRUCCIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD

Este aparato no debe ser utilizado por personas, incluidos los niños, con una discapacidad física, sensorial o mental, ni cualquier otra persona sin experiencia o conocimientos a no ser que estén siendo supervisadas o hayan sido instruidas sobre cómo utilizar el aparato.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

Si está embarazada, lleva marcapasos o padece diabetes u otros problemas de salud, pida consejo a su médico antes de usar la pistola de masaje.

Si padece dolor muscular o articular

persistente que no desaparece después de usar la pistola de masaje, pida consejo a su médico.

No use la pistola de masaje en zonas en que la piel presente heridas abiertas, despigmentaciones, quemaduras, hinchazón o eczema.

No use la pistola de masaje sobre la piel mojada o húmeda. Si es necesario, utilice la pistola de masaje por encima de la ropa.

No use la pistola de masaje en la cabeza ni en los huesos, por ejemplo, en la rodilla o el codo.

Mantenga el pelo y los dedos alejados del cabezal de masaje para evitar que queden atrapados.

La pistola de masaje no debe utilizarse durante más de 15 minutos seguidos.

Compruebe regularmente que la pistola de masaje y el cargador están en buen estado. En caso contrario, no utilice la pistola de masaje.

No intente reparar la pistola de masaje usted mismo.

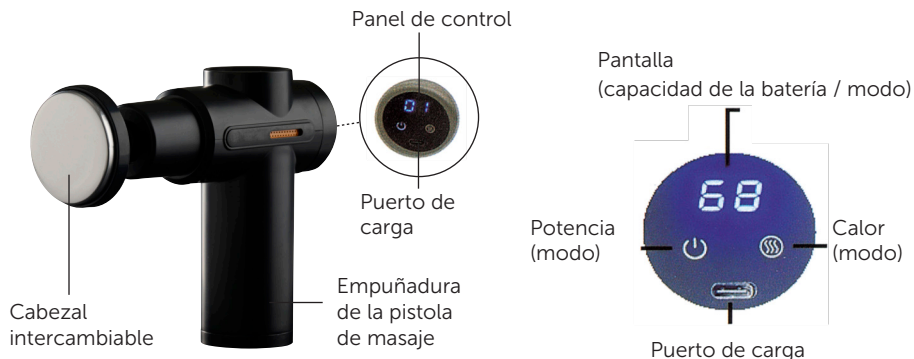
Ni la pistola de masaje ni el cargador deben estar expuestos al calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados o similares.

Apague siempre la pistola de masaje y desenchúfela cuando no la esté utilizando, o para limpiarla.

La pistola de masaje está destinada exclusivamente para uso doméstico y no es adecuada para uso comercial. Utilice siempre la pistola de masaje siguiendo las instrucciones.

ES

## COMPONENTES PRINCIPALES



Indicador del modo seleccionado



Modo calor desact.



Modo calor act.



## USO

Busque una posición sentada adecuada. No se recomienda utilizar la pistola de masaje cuando estando de pie o en decúbito prono. Elija un cabezal de masaje adecuado y acóplelo a la pistola de masaje presionando suavemente para fijarlo. Para retirar el cabezal, tire suavemente para extraerlo. No añada ni retire el cabezal de masaje cuando la pistola de masaje esté encendida.

Ajuste de la velocidad	Pulsaciones por minuto
1	2400
2	2600
3	2800
4	2900
5	3000
6	3200

Para encender y apagar la pistola de masaje, pulse el botón de potencia (modo).

Comience con el ajuste de potencia más bajo y aplique suavemente la pistola de masaje sobre el cuerpo para iniciar el masaje.

Pulse brevemente el botón de potencia (modo) para alternar entre los 6 niveles de potencia disponibles (donde 1 es el más suave y 6 el más energético). Elija un nivel de potencia en el que se sienta cómodo. Una presión excesiva puede causar lesiones y dañar el aparato.

### Nota:

La pistola de masaje se apagará automáticamente después de 15 minutos. Este es el tiempo de masaje recomendado. Si se excede el tiempo de masaje recomendado, pueden producirse lesiones y/o daños en la pistola de masaje.

Si la pistola de masaje está encendida y presiona el cabezal de masaje con demasiada fuerza, la pistola de masaje dejará de funcionar y aparecerá "Er" en la pantalla. No se preocupe. Se trata de una función integrada para evitar daños en el motor.



## CÓMO UTILIZAR EL CABEZAL CALIENTE

Asegúrese de que la pistola de masaje esté apagada antes de acoplar el cabezal caliente a la pistola de masaje.

Encienda la pistola de masaje pulsando prolongadamente el botón de potencia (modo). Mantenga pulsado el botón de calor (modo) durante 2 segundos. El símbolo del modo de calor se iluminará.

Coloque la pistola de masaje sobre una superficie adecuada, plana, seca y resistente al calor y deje que pasen 3-4 minutos para que el cabezal caliente alcance la temperatura adecuada.

Pulse el botón de potencia (modo) para ajustar el nivel de potencia adecuado.

Aplique la pistola de masaje sobre el cuerpo para iniciar el masaje.

**Nota:** Evite las partes del cuerpo sensibles al calor para evitar quemaduras.

Cuando haya terminado, mantenga pulsado el botón de potencia (modo) para apagar la pistola de masaje. Coloque la pistola de masaje sobre una superficie plana, seca y resistente al calor y deje que se enfríe completamente antes de añadir o quitar accesorios o de recargarla.

## CÓMO UTILIZAR EL CABEZAL FRÍO

Antes de utilizar el cabezal frío, retirelo de la pistola de masaje si es necesario y póngalo en el frigorífico durante unas 2 horas. No lo enfríe por debajo de 4 °C.

Acople el cabezal frío a la pistola de masaje.

Encienda la pistola de masaje pulsando prolongadamente el botón de encendido (modo).

Comience con la potencia más baja y vaya pasando lentamente por los niveles de potencia hasta encontrar un nivel con el que se sienta cómodo.

Aplique la pistola de masaje sobre el cuerpo para iniciar el masaje.

**Nota:** Tenga cuidado y evite las partes del cuerpo sensibles al frío.

Cuando haya terminado, mantenga pulsado el botón de potencia (modo) para apagar la pistola de masaje.

## CÓMO CARGAR LA PISTOLA DE MASAJE

Antes de utilizar la pistola de masaje por primera vez, es necesario cargarla por completo (unas 3-4 horas).

Conecte el cable de carga USB a la pistola de masaje y a una fuente de alimentación.

El indicador de capacidad de la batería se encenderá cuando la batería se esté cargando y mostrará el nivel de carga actual.

El indicador de capacidad de la batería mostrará "99" cuando la batería esté completamente cargada.

La batería puede recargarse en cualquier momento y a cualquier nivel.

Cuando el producto esté apagado, pulse brevemente el botón de potencia (modo) para visualizar la capacidad restante de la batería.

### Nota:

Los ruidos del motor durante el funcionamiento son normales.

Si se supera el tiempo de funcionamiento nominal, el producto se apagará automáticamente.

Si utiliza este producto de forma

continuada durante más de 30 minutos, el control de temperatura apagará automáticamente el aparato. Si esto ocurre, espere 30 minutos antes de reanudar la sesión.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de proceder a la limpieza, asegúrese de que la pistola de masaje esté apagada y de que el cable de carga esté desconectado del producto.

Utilice un paño ligeramente humedecido para limpiar la superficie del producto y el panel de control.

### Información medioambiental



Los aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) contienen materiales que podrían ser peligrosos y nocivos para la salud de las personas y el medio ambiente si los residuos eléctricos y electrónicos (RAEE) no se eliminan adecuadamente. Los productos (y las baterías si vienen incluidas) marcados con un cubo de basura tachado son equipos eléctricos y electrónicos. El cubo de basura tachado simboliza que el aparato no debe eliminarse al final de su vida útil junto con la basura doméstica, sino que debe desecharse por separado.

## DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

<https://manuals.media/details/?id=100009>



---

## CENTRO DE SERVICIO

Nota: le rogamos que indique el número de modelo del producto en todas sus consultas.

El número de modelo aparece en la parte delantera de este manual y en la placa de características del producto.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

---

Fabricado en China  
Fabricante:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Todos los derechos reservados. El contenido de este manual no puede reproducirse, ni total ni parcialmente, de ninguna manera ni por medios electrónicos ni mecánicos, por ejemplo, mediante fotocopia o publicación, ni traducirse ni guardarse en un sistema de almacenamiento y recuperación de información, sin la autorización previa por escrito de Schou Company A/S.

---

# Pistola massaggiante senza fili

## INTRODUZIONE

Per ottenere le massime prestazioni dal vostro nuovo prodotto, leggere le istruzioni prima dell'uso. Conservare questo manuale per un eventuale riferimento futuro.

## DATI TECNICI

Batteria: batteria al litio, 1.800 mAh  
5 V CC, 1 A

Cavo di ricarica: USB-C

Durata della ricarica: 3,5 ore

Tempo di utilizzo nominale: 15 minuti

Autonomia dopo la carica completa: fino a 1,5 ore

Velocità: 6 opzioni, 2.400-3.200 bpm  
Con 6 testine massaggianti



Non utilizzare questo dispositivo in vasche da bagno, docce o bacinelle contenenti acqua.



Prodotto di classe III: progettato per essere alimentato da una fonte di alimentazione separata a bassissima tensione di sicurezza (SELV). La tensione di una fonte di alimentazione SELV è sufficientemente bassa da non provocare, normalmente, scariche elettriche alle persone in caso di contatto.

## ISTRUZIONI SPECIALI DI SICUREZZA

Questo dispositivo non deve essere utilizzato da persone, compresi i bambini, con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, né da persone senza esperienza o conoscenze adeguate, se non sotto sorveglianza o se sono state istruite su come utilizzare il dispositivo.

I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio. Le donne incinte, i portatori di pacemaker, le persone con diabete o altri problemi di salute prima di usare la pistola massaggiante devono consultare il medico.

Se dopo aver usato la pistola massaggiante si manifestano dolori muscolari o articolari persistenti che

durano a lungo, rivolgersi al medico.

Non utilizzare la pistola massaggiante su aree di pelle con ferite aperte o nelle quali la pelle presenta variazioni di colore, bruciate, infiammazioni o eczema.

Non utilizzare la pistola massaggiante sulla pelle umida o bagnata. Se necessario, utilizzare la pistola massaggiante sui vestiti.

Non utilizzare la pistola massaggiante sulla testa o sulle ossa, ad esempio sul ginocchio o sul gomito.

Tenere i capelli e le dita lontano dalla testina massaggiante per evitare che rimangano impigliati.

La pistola massaggiante non deve essere utilizzata per più di 15 minuti consecutivi. Verificare periodicamente che la pistola massaggiante e il caricabatterie siano in buone condizioni. Se non lo sono, non utilizzare la pistola massaggiante.

Non tentare di riparare la pistola massaggiante da soli.

Evitare di esporre la pistola massaggiante, il cavo e la spina a fonti di calore, luce solare diretta, umidità, bordi taglienti e simili.

Spegnere sempre la pistola massaggiante quando non è in uso e per pulirla.

La pistola massaggiante è destinata esclusivamente all'uso domestico e non è adatta all'uso in ambito commerciale. Utilizzare sempre la pistola massaggiante secondo le istruzioni.

## COMPONENTI PRINCIPALI



Indicazione della modalità selezionata



Testina riscaldata (per muscoli rigidi e doloranti)



Testina piatta (per qualsiasi parte del corpo)



Modalità riscaldamento disattivata



Testina fredda (per gonfiore articolare e infiammazioni muscolari)



Testina a forcella (per il collo e la colonna vertebrale)



Modalità riscaldamento attivata



Testina tonda (per grandi gruppi muscolari)



Testina a ogiva (per le articolazioni)



## UTILIZZO

Sedersi in una posizione comoda. Non è consigliabile utilizzare la pistola massaggiante in piedi o in posizione prona. Scegliere una testina massaggiante e inserirla nella pistola di massaggio premendo delicatamente per fissarla. Per rimuovere la testina, tirare delicatamente ed estrarla. Non inserire o rimuovere le testine massaggianti mentre la pistola massaggiante è accesa.

Regolazione della velocità	Vibrazioni al minuto
1	2.400
2	2.600
3	2.800
4	2.900
5	3.000
6	3.200

Per accendere o spegnere la pistola massaggiante, premere il pulsante di alimentazione (modalità).

Iniziare con il livello di potenza più basso e applicare delicatamente la pistola massaggiante sul corpo per iniziare il massaggio.

Premere brevemente il pulsante di alimentazione (modalità) per alternare i 6 livelli di potenza disponibili (1 è il più leggero e 6 è il più vigoroso). Scegliere un livello di potenza che faccia sentire a proprio agio. Una pressione eccessiva può causare lesioni e danneggiare il dispositivo.

### Nota:

la pistola massaggiante si spegne automaticamente dopo 15 minuti. È la durata consigliata del massaggio. Superando la durata consigliata del massaggio esiste il rischio di causare lesioni e/o danni alla pistola massaggiante.

Quando la pistola massaggiante è accesa, se si preme la testina con forza eccessiva la pistola smette di funzionare e il display visualizza l'indicazione "Er". È una funzione integrata per evitare di danneggiare il motore.



## COME UTILIZZARE LA TESTINA RISCALDATA

Prima di collegare la testina riscaldata alla pistola massaggiante, verificare che la pistola sia spenta.

Accendere la pistola massaggiante tenendo premuto il pulsante di alimentazione (modalità). Tenere premuto il pulsante di riscaldamento (modalità) per 2 secondi. Si illumina il simbolo della modalità di riscaldamento.

Posizionare la pistola massaggiante su una superficie piana, asciutta e resistente al calore, quindi attendere 3-4 minuti affinché la testina riscaldata raggiunga la temperatura corretta.

Premere il pulsante di alimentazione (modalità) per impostare il livello di potenza desiderato.

Applicare la pistola massaggiante sul corpo per iniziare il massaggio.

**Nota:** prestare attenzione a evitare le parti del corpo sensibili al calore, per evitare ustioni.

Al termine, tenere premuto il pulsante di alimentazione (modalità) per spegnere la pistola massaggiante. Posizionare il dispositivo su una superficie piana e asciutta resistente al calore e lasciarlo raffreddare completamente prima di applicare o rimuovere gli accessori o prima di ricaricarlo.

## COME UTILIZZARE LA TESTINA FREDDA

Prima di utilizzare la testina riscaldata, staccarla dalla pistola massaggiante, se necessario, e metterla in frigorifero per circa 2 ore. Non raffreddare sotto i 4 °C.

Collegare la testina fredda alla pistola massaggiante.

Accendere la pistola massaggiante tenendo premuto il pulsante di alimentazione (modalità).

Iniziare con il livello di potenza più basso e passare lentamente ai livelli successivi per trovare quello adeguato alle proprie preferenze.

Applicare la pistola massaggiante sul corpo per iniziare il massaggio.

**Nota:** prestare attenzione a evitare le parti del corpo sensibili freddo.

Al termine, tenere premuto il pulsante di alimentazione (modalità) per spegnere la pistola massaggiante.

### **CARICA DELLA PISTOLA MASSAGGIANTE**

**Prima di utilizzare la pistola massaggiante per la prima volta è necessario caricarla completamente (circa 3-4 ore).**

Collegare il cavo di ricarica USB alla pistola massaggiante e a una fonte di alimentazione.

Quando la batteria è in carica l'indicatore di carica della batteria si illumina e visualizza il livello di attuale della batteria.

Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore di carica della batteria visualizza il numero "99".

La batteria si può ricaricare in qualsiasi momento e a qualsiasi livello.

Quando il dispositivo è spento, premere brevemente il pulsante di alimentazione (modalità) per visualizzare la carica rimanente della batteria.

### **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE**

<https://manuals.media/details/?id=100009>



---

### **CENTRO ASSISTENZA**

**Nota:** indicare il codice del prodotto in occasione di ogni richiesta.

Il codice del prodotto è riportato sulla copertina del presente manuale e sulla targhetta dei dati del prodotto.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

---

Prodotto in Cina  
Produttore:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione del contenuto di questo manuale, totale o parziale, con qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, ad esempio tramite fotocopia o pubblicazione, traduzione o salvataggio in archivi informatici e sistemi che ne consentano il recupero, senza autorizzazione scritta di Schou Company A/S.

### **Nota:**

durante il funzionamento è normale che il motore emetta rumore.

Al termine del tempo di utilizzo nominale il prodotto si spegne automaticamente.

Se si utilizza il prodotto ininterrottamente per oltre 30 minuti, la funzione di controllo della temperatura determina lo spegnimento automatico del dispositivo. In tal caso prima di ricominciare a usarlo è necessario attendere 30 minuti.

### **PULIZIA E MANUTENZIONE**

Prima della pulizia verificare che la pistola massaggiante sia spenta e che il cavo di ricarica non sia collegato al prodotto.

Per pulire la superficie del prodotto e del pannello di controllo con un panno leggermente umido.

### **Informazioni ambientali**



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche (EEE) contengono materiali che potrebbero essere pericolosi e nocivi per la salute e l'ambiente se i rifiuti di tali apparecchiature (RAEE) non vengono smaltiti correttamente. I prodotti (e le eventuali batterie in dotazione) contrassegnati con il simbolo del bidone sbarrato sono apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il bidone sbarrato indica che al termine della vita utile il dispositivo non deve essere smaltito con i rifiuti domestici ma separatamente.

# Draadloos massagepistool

## INLEIDING

Om het beste uit uw nieuwe product te halen, gelieve deze instructies voor gebruik door te lezen. Bewaar de handleiding voor het geval u deze op een later moment wilt raadplegen.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Batterij:	lithiumbatterij, 1800 mAh
DC 5 V, 1 A	
Oplaadkabel:	USB-C
Oplaadtijd:	3,5 uur
Geschatte gebruikstijd:	15 minuten
Bedrijfstijd na volledige oplading:	tot 1,5 uur
Snelheid:	6 instellingen, 2400-3200 bpm
Inclusief 6 massagekoppen	



Gebruik dit apparaat niet in een bad, douche of kom gevuld met water.



Klasse III-product: Ontworpen om te worden gevoerd door een afzonderlijke veilige laagspanningsbron (SELV). De spanning van een afzonderlijke SELV-bron is laag genoeg dat deze geen gevaar oplevert voor personen wanneer de huid ermee in contact komt.

## SPECIALE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen of personen met een fysieke, zintuiglijke of geestelijke beperking of door personen die het apparaat niet kunnen bedienen of hiermee geen ervaring hebben, zonder supervisie of zonder bedieningsinstructies hiervoor te hebben ontvangen.

Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

Als u zwanger bent, een pacemaker, diabetes of andere gezondheidsproblemen hebt, moet u een arts om advies vragen voor u gebruik maakt van het massagepistool.

Als u aanhoudende spier- of

gewrichtspijn hebt die na gebruik van het massagepistool niet verdwijnt, moet u een arts om advies vragen.

Gebruik het massagepistool niet op huid met open wonden, eczeem of verkleurde, verbrande of ontstoken huid.

Gebruik het massagepistool niet op natte of vochtige huid. Gebruik het massagepistool indien nodig over uw kleding.

Gebruik het massagepistool niet op het hoofd of botten, bijv. op knieën of ellebogen.

Houd haar en vingers uit de buurt van de massagekop om beknelling te voorkomen.

Het massagepistool mag niet langer dan 15 minuten achter elkaar gebruikt worden.

Controleer regelmatig of het massagepistool en de oplader in goede staat zijn. Gebruik het massagepistool niet als dit niet het geval is.

Probeer nooit zelf het massagepistool te repareren.

Het massagepistool en de oplader mogen niet worden blootgesteld aan warmte, direct zonlicht, vocht, scherpe hoeken en dergelijke.

Schakel het massagepistool altijd uit als u het apparaat niet gebruikt of als u het reinigt.

Het massagepistool is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik.

Gebruik het massagepistool altijd volgens de instructies.

NL

## HOOFDONDERDELEN



## GEBRUIK

Zoek een geschikte zitpositie. Het wordt afgeraden het massagepistool staand of liggend te gebruiken. Kies een geschikte massagekop en steek deze in het massagepistool door zachtjes te drukken om hem vast te zetten. Om een kop te verwijderen, trekt u er voorzichtig aan. Geen massagekoppen toevoegen of verwijderen terwijl het massagepistool AAN staat.

Snelheidsinstelling	Slagen per minuut
1	2400
2	2600
3	2800
4	2900
5	3000
6	3200

Om het massagepistool AAN/UIT te zetten, drukt u op de Aan/uit (modus)-knop.

Begin op de laagste vermogensstand en breng het massagepistool voorzichtig op uw lichaam aan om te beginnen met masseren.

Druk kort op de knop Aan/uit (modus)-knop om door de 6 beschikbare vermogensniveaus te bladeren (waarbij 1 het zachtste en 6 het krachtigste is). Kies een vermogensniveau waar u zich prettig bij voelt. Overmatige druk kan letsel veroorzaken en het apparaat beschadigen.

### Let op:

Het massagepistool zal automatisch stoppen na 15 minuten. Dit is de aanbevolen massagetiJD. Het overschrijden van de aanbevolen massagetiJD kan letsel en/of schade aan het massagepistool veroorzaken.

Als het massagepistool is ingeschakeld en u drukt te hard op de massagekop, stopt het massagepistool met werken en verschijnt 'Er' op het display. Maakt u zich geen zorgen, dit is een ingebouwde functie om beschadiging van de motor te voorkomen.



## DE VERWARMDE KOP GEBRUIKEN

Zorg ervoor dat het massagepistool UIT staat voordat u de verwarmde kop op het massagepistool bevestigt.

Zet het massagepistool AAN door de Aan/uit (modus)-knop lang in te drukken. Houd de Warmte (modus)-knop 2 seconden lang ingedrukt. Het symbool van de verwarmingsmodus zal oplichten.

Plaats het massagepistool op een geschikt vlak, droog, hittebestendig oppervlak en wacht 3-4 minuten totdat de verwarmde kop de juiste temperatuur heeft bereikt.

Druk op de Aan/uit (modus)-knop om het juiste vermogensniveau in te stellen.

Breng het massagepistool aan op uw lichaam om uw massage te beginnen.

**Let op:** wees voorzichtig en vermijd lichaamsdelen die gevoelig zijn voor warmte om brandwonden te voorkomen.

Als u klaar bent, houdt u de Aan/uit (modus)-knop ingedrukt om het massagepistool uit te schakelen. Plaats op een geschikt vlak oppervlak bestendig tegen droge hitte en laat volledig afkoelen voordat u accessoires toevoegt, verwijdert of opnieuw oplaadt.

## DE KOUDE KOP GEBRUIKEN

Voordat u het opzetstuk voor de koude kop gebruikt, maakt u het indien nodig los van het massagepistool en plaatst u de kop ongeveer 2 uur in de koelkast. Niet tot onder 4 °C laten afkoelen.

Bevestig de koude kop op het massagepistool.

Zet het massagepistool AAN door lang op de Aan/uit (modus)-knop te drukken.

Begin op de laagste stand en loop langzaam door de vermogensniveaus om een niveau te vinden dat voor u comfortabel is.

Breng het massagepistool aan op uw lichaam om uw massage te beginnen.

**Let op:** wees voorzichtig en vermijd lichaamsdelen die gevoelig zijn voor kou.

Als u klaar bent, houdt u de Aan/uit (modus)-knop ingedrukt om het massagepistool uit te schakelen.

## HET MASSAGEPISTOOL OPLADEN

**Voordat u het massagepistool voor het eerst gebruikt, moet het volledig worden opgeladen (ongeveer 3-4 uur).**

Sluit de USB-oplaadkabel aan op het massagepistool en een stroombron.

De indicator van de batterijcapaciteit gaat aan wanneer de batterij wordt opgeladen en toont het huidige batterijniveau.

De batterijcapaciteitsindicator geeft '99' aan, wanneer de batterij volledig is opgeladen.

De batterij kan op elk moment en op elk niveau worden opgeladen.

Als het product UIT staat, drukt u kort op de Aan/uit (modus)-knop om de resterende batterijcapaciteit weer te geven.

### Let op:

Motorgeluiden tijdens de werking zijn normaal.

Als de nominale werktijd is verstreken, wordt het product automatisch uitgeschakeld.

Als u dit product langer dan 30 minuten continu gebruikt, schakelt de temperatuurregeling het apparaat

automatisch uit. Als dit gebeurt, neem dan 30 minuten pauze voordat u verder gaat.

## SCHOONMAKEN EN ONDERHOUDEN

Controleer voor het reinigen of het massagepistool is uitgeschakeld en de oplaadkabel is losgekoppeld van het product.

Gebruik een licht vochtige doek om het oppervlak van het product en het bedieningspaneel te reinigen.

### Milieu-informatie



Elektrische en elektronische apparatuur (EEA) bevat materialen die mogelijk gevaarlijk en

schadelijk is voor de menselijke gezondheid en het milieu, indien enigerlei afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) niet correct wordt afgevoerd. Producten (en eventueel meegeleverde batterijen) die met de doorkruiste afvalbak zijn gemarkeerd, zijn elektrische of elektronische apparatuur. De doorkruiste afvalbak betekent dat het apparaat niet samen met huishoudelijk afval mag worden weggegooid aan het einde van de levensduur, maar dat het apparaat apart moet worden weggegooid.

## EU-CONFORMITEITSVERKLARING

<https://manuals.media/details/?id=100009>



---

### SERVICECENTRUM

Let op: Vermeld het modelnummer van het product bij vragen die u opstuurt. Het modelnummer wordt weergegeven op het voorblad van deze handleiding en op het typeplaatje van het product.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

---

Geproduceerd in China  
Fabrikant:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding mag, zonder schriftelijke toestemming van Schou Company A/S, niet op enigerlei wijze in zijn geheel of gedeeltelijk worden gereproduceerd; dat wil zeggen op elektronische of mechanische wijze, bv. door te kopiëren of publiceren, te vertalen of te bewaren in een systeem voor het opslaan en ophalen van informatie.

---

# Pistolet de massage sans fil

## INTRODUCTION

Pour profiter au mieux de toutes les possibilités offertes par votre nouveau produit, veuillez lire entièrement les instructions avant toute utilisation. Veuillez également conserver ces instructions au cas où vous auriez besoin de les consulter ultérieurement.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Batterie : Batterie au lithium, 1 800 mAh  
5 V CC ; 1 A

Câble de recharge : USB-C

Durée de recharge : 3,5 heures

Durée d'utilisation recommandée :  
15 minutes

Durée de fonctionnement après  
charge complète : Jusqu'à 1,5 heure

Vitesse : 6 réglages, 2400-3200 bpm

6 têtes de massage fournies



N'utilisez pas cet appareil dans une baignoire, sous la douche ou à proximité d'un récipient rempli d'eau.



Produit de classe III : Conçu pour être raccordé à une alimentation à très basse tension de sécurité (SELV). La tension d'une alimentation à très basse tension de sécurité (SELV) est suffisamment faible pour qu'une personne puisse y être exposée sans risque de choc électrique.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes, enfants compris, souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou qui ne disposent pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires, à moins que ces personnes ne soient surveillées ou informées sur l'utilisation de l'appareil.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si vous êtes enceinte, portez un stimulateur cardiaque, êtes diabétique ou avez d'autres problèmes de santé, demandez conseil à votre médecin avant d'utiliser le pistolet de massage.

Si vous avez des douleurs musculaires ou articulaires persistantes qui ne disparaissent pas après l'utilisation du pistolet de massage, demandez conseil à votre médecin.

N'utilisez pas le pistolet de massage sur des zones de la peau présentant des plaies ouvertes, une décoloration de la peau, des brûlures, une inflammation ou de l'eczéma.

N'utilisez pas le pistolet de massage sur une peau mouillée ou humide. Si nécessaire, utilisez le pistolet par-dessus vos vêtements.

N'utilisez pas le pistolet de massage sur votre tête ou vos articulations telles que le genou ou le coude.

Gardez vos cheveux et vos doigts hors de portée de la tête de massage afin d'éviter qu'ils ne s'y coincent.

Le pistolet de massage ne doit pas être utilisé pendant plus de 15 minutes pour chaque usage.

Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement du pistolet de massage et de son chargeur. En cas de dysfonctionnement, le pistolet de massage ne doit pas être utilisé.

N'essayez pas de réparer le pistolet de massage vous-même.

Le pistolet de massage et le chargeur ne doivent pas être exposés à la chaleur, à la lumière directe du soleil, à l'humidité, à des bords tranchants, etc.

Éteignez toujours le pistolet de massage quand vous ne l'utilisez pas ou quand vous souhaitez le nettoyer.

Le pistolet de massage est exclusivement conçu pour un usage domestique. Il ne convient pas à un usage commercial.

Utilisez toujours le pistolet de massage dans le strict respect des consignes.

## COMPOSANTS PRINCIPAUX



Affichage du mode sélectionné



Mode chaleur désactivé



Mode chaleur activé



Tête chaude  
(pour soulager les muscles raides et endoloris)



Tête froide  
(en cas de gonflement des articulations et d'inflammation musculaire)



Tête ronde  
(pour les grands groupes musculaires)



Tête plate  
(pour toutes les parties du corps)



Tête en U  
(pour le cou et la colonne vertébrale)



Tête conique  
(pour les articulations)



## UTILISATION

Installez-vous dans une position assise confortable. Il n'est pas recommandé d'utiliser le pistolet de massage en position debout ou couchée. Choisissez une tête de massage appropriée et insérez-la sur le pistolet de massage en appuyant légèrement pour bien la fixer. Pour enlever une tête, il suffit de tirer doucement sur celle-ci. N'essayez pas d'ajouter ou de retirer une tête de massage lorsque le pistolet de massage est en fonctionnement.

Réglages de vitesse	Percussions par minute
1	2400
2	2600
3	2800
4	2900
5	3000
6	3200

Pour allumer ou éteindre le pistolet de massage, appuyez sur le bouton Marche/arrêt (mode).

Commencez par le niveau de puissance le plus faible et appliquez doucement le pistolet de massage sur votre corps pour commencer le massage.

Appuyez brièvement sur le bouton Marche/arrêt (mode) pour passer d'un niveau de puissance à l'autre parmi les 6 niveaux disponibles (1 étant le plus doux et 6 le plus énergétique). Choisissez un niveau de puissance qui vous convient. Une pression excessive peut provoquer des blessures et endommager l'appareil.

### Remarque :

Le pistolet de massage s'éteint automatiquement après 15 minutes. Il s'agit de la durée de massage recommandée. Le dépassement de la durée de massage recommandée peut entraîner des blessures et/ou endommager le pistolet de massage.

Si vous exercez une pression trop forte sur la tête de massage alors que le pistolet de massage est en fonctionnement, celui-ci s'arrêtera et le message « Er » s'affichera. Rassurez-vous, il s'agit d'une fonction intégrée qui permet d'éviter tout endommagement du moteur.



## COMMENT UTILISER LA TÊTE CHAUDE

Assurez-vous que le pistolet de massage est éteint avant d'insérer la tête chauffante sur le pistolet de massage.

Mettez le pistolet de massage en marche en appuyant longuement sur le bouton Marche/arrêt (mode). Maintenir le bouton Chaleur (mode) enfoncé pendant 2 secondes. Le symbole du mode chaleur s'allume.

Placez le pistolet de massage sur une surface plane, sèche et résistante à la chaleur puis attendez 3 à 4 minutes jusqu'à ce que la tête chauffante atteigne la température appropriée.

Appuyez sur le bouton Marche/arrêt (mode) pour régler le niveau de puissance approprié.

Appliquez le pistolet de massage sur votre corps pour commencer le massage.

**Remarque :** Veillez à éviter les parties du corps sensibles à la chaleur afin de prévenir tout risque de brûlure.

Lorsque vous avez terminé, maintenez le bouton Marche/arrêt (mode) enfoncé pour éteindre le pistolet de massage. Placez l'appareil sur une surface plane, sèche et résistante à la chaleur et laissez-le refroidir complètement avant d'ajouter ou de retirer tout accessoire, ou de le recharger.

## COMMENT UTILISER LA TÊTE FROIDE

Avant d'utiliser la tête froide, retirez-la du pistolet de massage si nécessaire et placez-la au réfrigérateur pendant environ 2 heures. Ne la laissez pas refroidir à une température inférieure à 4 °C.

Insérez la tête froide sur le pistolet de massage.

Mettez le pistolet de massage en marche en appuyant longuement sur le bouton Marche/arrêt (mode).

Commencez par le niveau de puissance le plus faible et augmentez progressivement les niveaux de puissance jusqu'à ce que vous trouviez le niveau qui vous convient. Appliquez le pistolet de massage sur votre corps pour commencer le massage.

**Remarque :** Veillez à éviter les parties du corps sensibles au froid.

Lorsque vous avez terminé, maintenez le bouton Marche/arrêt (mode) enfoncé pour éteindre le pistolet de massage.

### **CHARGEMENT DU PISTOLET DE MASSAGE**

**Avant d'utiliser le pistolet de massage pour la première fois, vous devez le charger complètement (environ 3-4 heures).**

Branchez le câble de recharge USB au pistolet de massage et à une source d'alimentation.

L'indicateur de capacité de la batterie s'allume lorsque la batterie est en cours de chargement et affiche le niveau de charge de la batterie.

L'indicateur de capacité de la batterie affiche « 99 » lorsque la batterie est complètement chargée.

La batterie peut être rechargée à tout moment et à n'importe quel niveau de charge.

Lorsque l'appareil est éteint, appuyez brièvement sur le bouton Marche/arrêt (mode) pour afficher la capacité restante de la batterie.

### **Remarque :**

Les bruits du moteur pendant le fonctionnement sont normaux.

Si la durée de fonctionnement prévue est dépassée, l'appareil s'éteint automatiquement.

Si vous utilisez l'appareil de manière continue pendant plus de 30 minutes, le système de régulation de la température éteindra automatiquement l'appareil. Dans ce cas, comptez 30 minutes de pause avant de recommencer à utiliser l'appareil.

### **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

Avant de procéder au nettoyage, assurez-vous que le pistolet de massage est bien éteint et que le câble de recharge a été débranché de celui-ci.

Utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer la surface de l'appareil et du panneau de commande.

### **Informations relatives à l'environnement**



#### **L'environnement**

L'équipement électrique et électronique (EEE) contient des matériaux pouvant être dangereux et nocifs pour la

santé et l'environnement si les déchets électriques et électroniques (DEEE) ne sont pas éliminés correctement. Les produits (et les piles si elles sont fournies) marqués d'une poubelle barrée sont des équipements électriques et électroniques. La poubelle barrée indique que l'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers à sa fin de vie ; il doit être éliminé séparément.

### **DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ**

<https://manuals.media/details/?id=100009>



---

### **SERVICE APRÈS-VENTE**

Remarque : veuillez indiquer le numéro de modèle du produit concerné dans toutes vos demandes.

Le numéro de modèle est indiqué sur la première page de ce manuel et sur la plaque signalétique du produit.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

---

Fabriqué en Chine  
Fabricant :  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Tous droits réservés. Le contenu de ce manuel ne peut être reproduit, en tout ou partie, de quelque manière que ce soit par des moyens électroniques ou mécaniques, par exemple par photocopie ou publication, et ne peut être traduit ou sauvegardé dans un système de stockage et de recherche d'informations sans l'autorisation écrite de Schou Company A/S.

---



